

**muller sports**  
sa  
sous les arcades  
neuchâtel - tél. 25 19 93  
andré frochaux - michel audéat

TENNIS TENNIS TENNIS

SPORT EN LIBERTÉ  
De choix. De prix.

TOUT POUR  
LE TENNIS

« Tour of America »

**Grezet et  
Moerlen  
racontent**

(Page 11)

CHRONIQUE RÉGIONALE:  
pages 2, 3, 4, 7, 8 et 14.  
CARNET DU JOUR:  
Page 2.  
TOUS LES SPORTS:  
pages 11 et 12.  
PROGRAMMES RADIO/TV:  
page 17.  
BOURSES: page 19.  
INTERNATIONALE ET  
NATIONALE:  
pages 19 et 20.

**FAN** FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
**L'EXPRESS**

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01



**MITTERRAND  
EN SUISSE:  
JOUR  
J-1**

**Le privilège de Pierre Aubert**

Le compte à rebours est presque terminé. Demain, M. Pierre Aubert aura le privilège de recevoir l'homme de mai 1981, M. François Mitterrand, président socialiste de la République française. Hier, dans le feuilleton «dossiers brûlants», nous avons mis le doigt sur un point sensible: la fuite des capitaux. Au jeu des questions-réponses, un responsable des douanes françaises laissait croire que «les banques suisses portaient une responsabilité morale dans l'aggravation de la crise économique qui frappe la France». Aujourd'hui, M. Pierre Aubert rejette ce reproche dans l'interview qui suit.

Des «impulsions positives» qui permettront de résoudre «plus facilement et plus rapidement» les problèmes commerciaux existants: c'est ce qu'escompte le président de la Confédération et ministre des affaires étrangères, M. Pierre Aubert, des entretiens qu'il aura en Suisse demain et vendredi avec le président français, M. François Mitterrand. Dans une interview accordée à l'«Associated Press» (AP), M. Aubert a déclaré que la Suisse pourrait ainsi mesurer «la solidité des liens d'amitié traditionnelle avec son voisin» et que les deux pays pourront mieux comprendre les problèmes spécifiques des deux nations.

M. Aubert considère comme un «privilège personnel» d'avoir l'honneur d'accueillir un président français pour la première fois depuis 73 ans.

Au sujet des obstacles dans le commerce entre les deux pays, obstacles souvent critiqués du côté suisse, M. Aubert a estimé que des progrès avaient été réalisés ces derniers temps dans divers domaines. Ainsi, par exemple, au sujet des licences d'importations,

des contrôles sanitaires pour les viandes, des indications d'origine en langue anglaise, mais qu'il restait des choses importantes à réaliser.

Le reproche souvent formulé que la Suisse et ses banques aideraient à la fuite des capitaux français a été rejeté par M. Aubert. Il a déclaré que «la Suisse ne peut, ni ne veut, empêcher la fuite de capitaux» car elle ne connaît pas d'obstacle à la libre circulation des capitaux, ce qui correspond à la philosophie suisse en ce qui concerne les relations entre l'Etat et l'industrie privée. Cependant, les banques se sont engagées à ne pas favoriser la fuite de capitaux, ni la fraude

fiscale, ni autre actions de ce genre. M. Aubert a souligné qu'il n'y a «jamais» d'intention d'attirer des fonds d'origine douteuse et qu'à sa connaissance il n'existerait aucune autre place financière que celles appliquées en Suisse. Les autorités suisses sont d'ailleurs prêtes à octroyer une assistance judiciaire dans les cas justifiés.

CONTINUITÉ APRÈS  
LA VICTOIRE SOCIALISTE

Au sujet du renversement de la majorité en France, M. Aubert a déclaré qu'il

avait constaté une continuité dans la politique étrangère après la rencontre, l'année dernière, avec son collègue français, M. Claude Cheysson. Cette continuité n'empêche pas certains renversements de priorités, qui n'ont cependant pas d'influence fondamentale sur les relations bilatérales, caractérisées par une «diversité extraordinaire et par une intensité des contacts», a ajouté le président de la Confédération.

La politique étrangère des deux pays connaît beaucoup de «traits communs» comme par exemple la sauvegarde de l'indépendance et de l'intégrité du pays, a indiqué M. Aubert en ajoutant que l'évaluation de la situation mondiale était assez identique. Bien entendu, l'action politique est différente en raison des conditions spécifiques aux deux pays. Toutefois au sein des institutions internationales, telles que le Conseil de l'Europe ou la CSCE, les deux pays semblent partager les mêmes points de vue, a conclu notre ministre des affaires étrangères. (Keystone)



La banderole du PSO: Seveso-poison. Roche est responsable. (Keystone)

**Les 41 fûts de dioxine  
« certainement » en France**

BERNE (AP). - En l'état des connaissances du gouvernement suisse, les 41 fûts de dioxine de Seveso ont «certainement» été transportés en France. M. Paul Moll, porte-parole du département fédéral de l'intérieur (DFI), a confirmé hier que les documents et les dossiers en main des autorités allemandes et suisses tendaient à le démontrer. L'incertitude règne encore quant à l'endroit où les fûts ont été entreposés en France. Le gouvernement suisse a offert aux autorités françaises de consulter les dossiers. Pour l'heure, Paris n'a encore fourni aucune réponse. (Réd. - Mais François Mitterrand arrive...)

Dans un autre temps, une demi-douzaine de militants du parti socialiste ouvrier (PSO) ont occupé, hier matin, une salle de séance du groupe Hoffmann - La Roche, à Bâle. Ils entendaient ainsi protester contre l'attitude de Hoffmann - La Roche dans l'affaire des déchets de dioxine. Le PSO reproche au groupe bâlois d'escamoter toute l'affaire. La police bâloise a mis un terme à l'occupation. Cinq personnes ont été conduites au commissariat pour un contrôle d'identité avant d'être relâchées.

**Tourisme...**

ZURICH (AP). - Les principaux représentants des différents organismes touristiques de Suisse ont décidé d'intensifier leur politique d'information et d'améliorer l'offre en guise de réaction aux restrictions imposées par le gouvernement français. Le but de ces efforts est de familiariser davantage encore les Français avec les offres avantageuses de vacances en Suisse. C'est ce qu'a indiqué l'Office national suisse du tourisme (ONST), dans un communiqué publié hier. Selon le communiqué, les représentants de l'ONST, des CFF, de l'administration fédérale, de la Fédération suisse du tourisme, de la Société suisse des hôteliers et des directeurs des offices du tourisme, réunis à Zurich, se sont montrés préoccupés par les mesures prises par le gouvernement français. Les hôtels de famille, les pensions et la parahôtellerie s'efforceront d'offrir des arrangements pour un montant inférieur à la limite de 2000 francs français.

**Dossier de l'espionne  
Alexandrea  
Suite et fin!**

BERNE. (ATS). - Cette fois, le dossier Alexandrea Lincoln risque bien d'être définitivement clos. En effet, le jugement prononcé le 21 mars par le juge unique bernois Jurg Hug est désormais exécutoire. Après la défense et le procureur, le ministère de la Confédération a également renoncé à recourir contre ce jugement, comme l'a confirmé hier un porte-parole du département fédéral de justice et police (DFJP) à Berne.

Agée de 30 ans, l'ancienne serveuse de l'hôtel Bellevue à Berne avait été condamnée à deux mois et demi de prison avec sursis. Elle avait été reconnue coupable de service de renseignements politiques prohibé, en faveur de la Libye.

Prévu tout d'abord pour la fin du mois d'avril, le procès s'était finalement déroulé dans l'anonymat le plus complet le 21 mars. En renonçant à son droit de recours, le ministère public de la Confédération évitera que les dessous de l'affaire soient dévoilés. Les amateurs de scandale en seront pour leurs frais!

**La Suisse, deuxième pays  
le plus compétitif du monde**

LAUSANNE. (ATS). - En 1982 comme en 1981, le Japon, avec un total de 90,95 points sur 100, et la Suisse (87,55) sont restés en tête de la liste des pays les plus compétitifs du monde, lit-on dans une étude du Forum européen de management publiée par le centre d'information des assureurs suisses, à Lausanne.

La classification est établie sur la base de 245 critères groupés en dix facteurs principaux parmi lesquels figurent, entre autres, le dynamisme de l'économie, les coûts de production, les ressources humaines, l'ouverture vers l'extérieur, la stabilité socio-économique et le rôle de l'Etat.

En troisième position de cette liste, on trouve les Etats-Unis (80,86), la République fédérale d'Allemagne (74), les Pays-Bas (61,83) et le Canada (60,43).

Pour l'ensemble des pays membres de l'OCDE, le résultat moyen a été de 56 points et pour ceux de la CEE, de 54,7 points.

La Grande-Bretagne, la Belgique et la France n'ont obtenu, respectivement, que 46,45; 46,19 et 40,17 points.

Les idées et les faits

**Les Allemands  
et l'OTAN**

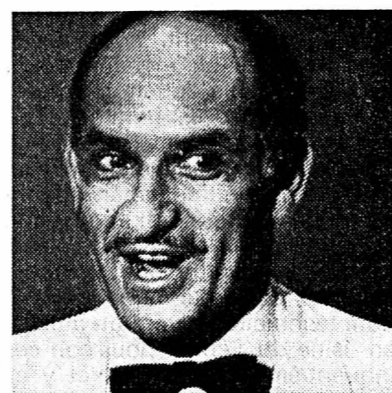
Non, il n'a pas un nom très allemand puisqu'il se nomme Lafontaine, Oskar de son prénom, ce qui ne l'empêche pas de faire beaucoup parler de lui ces temps dans toute la RFA. Lafontaine, qui est à la fois membre du comité directeur du parti socialiste allemand (SPD) et président de sa section sarroise, vient en effet de s'illustrer au congrès fédéral des Jusos (jeunesses socialistes) d'Oberhausen par des déclarations fracassantes, ne réclamant ni plus ni moins que le retrait de la République fédérale de l'OTAN si les «Pershing 2» sont déployés sur son territoire. «Un tel déploiement, a-t-il encore ajouté, correspondrait à une volonté de suicide qu'une simple erreur technique pourrait rendre effective».

Ce langage défaitiste, que même l'aile d'extrême-gauche de son parti avait jusqu'ici laissé aux «verts», n'a naturellement pas fait l'unanimité des responsables du SPD et le président de son groupe parlementaire au Bundestag, Hans-Jochen Vogel (l'ancien candidat-chancelier), s'est efforcé de rassurer les autres membres de l'OTAN. Mais pour combien de temps? L'idée dominante est que Lafontaine, qui paraît animé d'un solide appétit politique, ne se serait pas hasardé à de telles déclarations s'il n'avait senti une bonne partie des siens derrière lui. Certains s'attendent dès lors à une véritable lutte d'influence entre les tenants d'un renversement complet de la politique étrangère socialiste allemande et ceux qui, comme l'ex-chancelier Helmut Schmidt, entendent au contraire rester fidèles aux engagements pris.

Moscou d'un côté, Washington et l'Europe libre de l'autre, mais pour des raisons différentes, vont donc suivre de près le développement de ce conflit à l'issue incertaine. Une raison d'espérer toutefois: l'écrasante victoire du centre-droit aux dernières élections générales semble bien montrer que le peuple allemand, dans sa grande majorité, n'a pas perdu le sens des réalités et ne tient pas à subir le sort de ses compatriotes d'outre-rideau.

L. LATOUR

**« Gandhi » au firmament**



Ben Kingsley.  
(Téléphoto AP)

LOS-ANGELES. (AP). - Comme prévu, le film de Richard Attenborough «Gandhi» a été le grand triomphateur de la 55<sup>me</sup> cérémonie des Oscars lundi soir à Los-Angeles, en recevant huit Oscars, dont celui du meilleur film.

Les deux autres noms attendus ont été ceux de Meryl Streep, qui a obtenu le deuxième Oscar de sa carrière pour son rôle dans «Le choix de Sophie», et Ben Kingsley qui a obtenu celui du meilleur acteur pour «Gandhi».

Les beaux yeux bleus de Paul Newman étaient un peu tristes lundi soir: c'était le rival le plus sérieux de Ben Kingsley, et beaucoup pensaient qu'il obtiendrait enfin, après dix «nominations», son premier Oscar pour son rôle dans «Le Verdict». Les membres de l'académie américaine du cinéma lui ont préféré la performance de Ben Kingsley, acteur moins connu - c'est son premier rôle -, mais remarquable interprète de «Gandhi».

Pour la meilleure actrice en revanche, le choix semblait fait à l'avance: personne n'imaginait quelqu'un d'autre que Meryl Streep, pour l'interprétation du personnage de Sophie, rescapée des camps de concentration nazis, dans le film d'Alan J. Pakula tiré du livre de William Styron. Déjà meilleure actrice en 1979 avec «Kramer contre Kramer», la voilà maintenant installée, avec ce deuxième Oscar, au tout premier rang du cinéma mondial.



Sir Richard Attenborough.  
(Téléphoto AP)

Outre ceux du meilleur film et du meilleur acteur, «Gandhi» a donc obtenu six autres Oscars: meilleur réalisateur (Richard Attenborough), meilleur scénario original, meilleure prise de vue, meilleure direction artistique, meilleurs costumes et meilleur montage.

● «E.-T.»

«Gandhi», le libérateur de l'Inde, a battu assez nettement «E.-T.» l'extra-terrestre, qui arrive en seconde position au palmarès mais n'obtient que qua-

tre Oscars mineurs (musique originale, son, effets sonores, effets visuels): une fois encore, les professionnels du cinéma américain ont un peu boudé Steven Spielberg, qui accumule depuis quelques années les records d'entrées et les succès auprès du public.

Les Oscars des meilleurs seconds rôles sont ceux que l'on attendait: Jessica Lange (pour «Tootsie»), qui était également en course pour l'Oscar de la meilleure actrice (pour «Frances»), encore inédit en Europe, et Louis Gossett Jr (pour «Officier et gentleman»), troisième acteur noir à remporter un Oscar.

● DÉCEPTION

Petite déception française pour le meilleur film étranger: «Coup de torchon», de Bertrand Tavernier, a été battu par le film espagnol «Volver a Empezar», de Jose-Luis Garcia. En revanche «Missing», de Costa-Gavras, a été distingué pour la meilleure adaptation, et «La guerre du feu», de Jean-Jacques Annaud, pour le maquillage.



Meryl Streep.  
(Téléphoto AP)

AVIS TARDIFS Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Notre poissonnier propose... Filets de merlan brillants 1.80 Colin français 1.50 Filets de limandes 1.70 Super-Centre Portes-Rouges

Ce soir à 20 h 30 Salle de musique des Fausses-Brayes: CARLOS VILLA, violon LUC DEVOS, piano

Fondation le Grand-Cachot-de-Vent samedi 16 avril à 15 h 30 Vernissage: Robert Hainard Germaine Hainard-Rotel

Collision sur la route Rochefort-Corcelles Hier, peu après 10 h, M. A. K. de Pontarlier circulait en voiture sur la route de Rochefort en direction de Corcelles.

C'est arrivé demain Jeudi 14 avril 1983, 104<sup>me</sup> jour de l'année. Fêtes à souhaiter: Lidwine, Maxime. Principaux anniversaires historiques: 1982 - Le secrétaire américain à la défense Caspar Weinberger révèle que les fusées nucléaires intercontinentales soviétiques sont devenues plus précises que celles des Etats-Unis.

CARNET DU JOUR Théâtre: 20 h 30. Récital Maxime Le Forestier. Salle de musique des Fausses-Brayes: 20 h 30, Concert de C. Villa, violon - L. Devos, piano.

À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

Jean-Louis Béguin à la Galerie du Faubourg La femme et son fondement...

Jean-Louis Béguin avoue deux obsessions: la perfection du dessin et la femme. Ou plutôt le fondement le plus intime de cette dernière... L'une est avouée, l'autre moins: mais qu'oserait-on lui reprocher à propos des vingt tableaux qu'il expose actuellement à la Galerie du Faubourg?

L'IMAGE DE LA FEMME L'artiste neuchâtelois, plus connu dans la région pour son activité d'architecte, explique en effet avec beaucoup de rigueur quelle est pour lui l'image de la femme chez l'homme.

gent rapidement bien sûr, et l'homme, pendant toute la première moitié de sa vie, deviendra avant tout sensible à la beauté de sa compagne. Une belle jambe, une taille fine, le galbe délicat d'une épaule, c'est cela la femme!

UN PEU COMME L'ARCHITECTE Les vingt tableaux de Jean-Louis Béguin sont des peintures sur verre. Il s'agit à chaque fois d'œuvres carrées de 113 cm de côté. Curieusement, le peintre, chez lui, travaille un peu comme l'architecte: il part de plans.

A ce stade, le dessin doit être parfait. Jean-Louis Béguin agrandit ensuite ce petit «plan» à deux reprises. La copie est toujours fidèle, ce qui n'empêche pas qu'à chaque fois il faut tout redessiner, c'est à dire en quelque sorte tout recréer.

PURETÉ Les tableaux de Jean-Louis Béguin se distinguent par une très grande pureté. Pureté des lignes, pureté des couleurs.

Paradoxalement, malgré une inspiration toute charnelle, les œuvres de Jean-Louis Béguin sont plutôt abstraites, finalement assez intellectuelles et distantes.

A la chapelle de Brot-Dessous Culte d'inauguration

Un culte d'inauguration a eu lieu récemment à la chapelle de Brot-Dessous, les travaux de rénovation étant terminés. Le pasteur Henri Gerber et le curé Bernard Zenhausern ont présidé à la cérémonie, dans la ligne œcuménique suivie par la paroisse.

Lors de la partie officielle, les personnalités suivantes ont pris la parole: M<sup>me</sup> F. Schneider, vice-présidente du Conseil synodal neuchâtelois, M. Vionnet, directeur des services des monuments et sites, M. A. Clerc, président de la paroisse protestante de Noiraigue, M. J.-P. Ducommun, président de la paroisse de Rochefort-Brot-Dessous, M. J.-F. Tais, président du comité de la restauration de la chapelle, et M. G. A. Ducommun, président de commune.

Ce dernier, dans son allocution, a retracé l'histoire de la chapelle, non sans célébrer auparavant la région qu'elle embellit...

Cette chapelle, fondée au XIX<sup>e</sup> siècle, a reçu la visite du roi de France, qui la dota de 2000 livres. Outre les offices, elle abritait le régiment et une salle d'école, transformée à l'occasion en salle communale, ainsi qu'un local d'archives, servant maintenant de bureau communal.

M. Ducommun parla ensuite des ac-

tivités qui ont permis de recueillir les fonds indispensables à la rénovation des bâtiments: films, concerts, soirées, ventes, etc... Après la partie officielle, l'assistance a été invitée à un apéritif offert par les autorités communales.

Premier cours de répétition pour la CP de PA IV/5 (c) Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, les troupes de protection aérienne ont été réorganisées. La compagnie de PA 101, qui était indépendante et qui, en cas de guerre, intervenait pour sauver des blessés à La Chaux-de-Fonds, a été supprimée.

VIE HORLOGÈRE

Mondaine-Watch: un chiffre d'affaires de 121 millions

ZURICH (ATS). — L'entreprise d'horlogerie Mondaine-Watch, Zurich, est parvenue en 1982 à augmenter son chiffre d'affaires de 2 millions pour l'inscrire à 121 millions de francs.

l'étranger. Cette première série sera offerte en 15 à 20 versions différentes.

Mondaine occupe dans le monde environ 500 collaborateurs et possède des centres de production à Biberist (SO), à Hong-kong et au Brésil. Les entreprises suisses emploient environ 100 collaborateurs. Il s'agit de Mondaine Watch Ltd, Zurich, Remonta SA, Biberist, Constructa Watch Ltd, Soleure, et Nobelux Watch Co. SA, Neuchâtel.

Jaeger - Le Coultre: 150 ans et une exposition prestigieuse

Pour célébrer ses 150 ans, la manufacture d'horlogerie Jaeger-Le Coultre, à Genève et au Sentier (VD), a mis sur pied une exposition exceptionnelle destinée à parcourir le monde et où seront présentées, à côté de pièces anciennes uniques, des créations révélées pour la première fois au public, a annoncé l'entreprise, mardi à Lausanne. L'exposition était présentée à la presse, en avant-première.

re pendule «qui vit de l'air du temps» créée en 1930, et dont il existe deux exemplaires uniques dans le monde. La «150<sup>me</sup>» se présente sous un globe de verre artistiquement «soufflé bouché», qui protège le mouvement, soutenu par deux colonnes en métal noir, le tout sur un socle de laiton doré.

On signale aussi, hommage aux prédécesseurs de la maison, la phase de lune d'un mouvement mécanique d'une perfection jamais atteinte, objet rare destiné aux collectionneurs, en série limitée de 600 pièces.

Jaeger-Le Coultre, dont la réputation s'est bâtie sur l'horlogerie de haute technicité, ouvrira un musée à son usine du Sentier pour son cent cinquantième anniversaire et y exposera, entre autres, la collection des Atmos fabriquées depuis cinquante ans (plus de 500.000 propriétaires dans le monde). Un appel a été lancé par la presse, la radio, la télévision pour retrouver dans le monde certains modèles parfois uniques, fabriqués entre 1930 et 1950, qui manquent à la collection. L'usine les rachètera ou les empruntera pour la durée de l'exposition.

FINANCE Ciment Portland SA en 1982: du béton La société suisse de Ciment Portland SA, Neuchâtel, a présenté son rapport de gestion annuel pour 1982.

ENSEMBLE SOLIDE

Et c'est en fin de compte la seule chose qu'on pourrait lui reprocher. Non pas qu'il ne nous choque pas assez. Mais ses œuvres ont peut-être quelque chose d'un peu trop lèche, trop soigné. La vingtaine de sous-verre qu'il donne à voir composent un ensemble solide, mais ils ne frappent pas l'imagination aussi fort que certaines évocations de l'artiste.

A. R.

BIBLIOGRAPHIES

«Les dessins d'Oscar Huguenin» Surgi des brouillards de La Sagne...

«Communion» de La Sagne ne connaît Oscar Huguenin, l'un de ses chantres les plus mémorables? André Tissot lui rend hommage dans le dernier numéro de la Revue neuchâteloise.

ser la sauce». Prenez cette maîtresse-femme d'Augustine Jacot, la fameuse «Madame l'Ancienne», en fait véritable tyran domestique, heureusement contrecarée par le malicieux cousin Bressol, ou Gédéon le Contreleuy, plus piquant qu'un chardon, ou encore le plus brave, Félix-Henri Péter, le vieux cosandier de Marmoud... Tout Sagnard bon teint y reconnaîtra les siens. De plus, tous ces Montagnons manient gaillardement le patois, ce qui n'est pas le moindre de leurs charmes.

Se remettre quelques heures dans le bon vieux temps, le vrai de vrai, où les seules distractions étaient le sermon et le catéchisme, mais où on avait «bien bonne façon», monté, pourquoi pas? (D.)



Un dessin d'Oscar Huguenin, tiré de la Revue neuchâteloise: Madame l'Ancienne, qui n'avait assurément rien d'une évaporée...

Dorothee Koechlin de Bizemont Terre de guerre (Magnum photos, collection La mémoire de l'œil)

Cette terre de Palestine a été tant de fois promise à tant de gens différents, qu'elle est devenue irrédiblement terre de guerre. Trois religions y sont nées l'une de l'autre, multipliant les symboles de paix. Mais furent-ils de bonne volonté, les hommes ne maîtrisent pas toujours les événements.

L'astrologie karmique (Robert Laffont)

L'astrologie réincarnationniste donne une analyse profonde de l'être humain qui va beaucoup plus loin que la psychanalyse, car nos comportements actuels ne s'expliquent qu'en fonction de nos expériences antérieures.

Jean Golay La Banque vaudoise au XX<sup>e</sup> siècle (Foma)

Aujourd'hui professeur honoraire de l'Université de Lausanne, Jean Golay, fut membre de la commission fédérale des banques, ainsi que membre du conseil de la Banque nationale suisse.

Ecrivains ouvriers - de Zurich Derrière la façade (Ed. d'En Bas)

Pour la première fois, un livre donne au public francophone des aperçus du mouvement de littérature populaire très vivant dans les pays de langue allemande.

Michael B. Sabom Souvenirs de la mort (Ed. Robert Laffont)

Compte tenu des récents progrès technologiques de la médecine, les gens qui reviennent du seuil de la mort sont plus nombreux qu'auparavant. Beaucoup, parmi ces gens, se souviennent d'événements extraordinaires qui ont eu lieu pendant qu'ils étaient inconscients et mourants. Ce livre apporte un témoignage clinique neuf, ainsi que de nouvelles observations.

«Sur-la-forêt» Les terrains achetés par la commune de Boudry pour d'éventuelles installations sportives sont situés dans la zone «Sur-la-forêt» et non pas dans la forêt. Les lecteurs auront sans doute rectifié eux-mêmes car tout le monde sait que dans le canton la forêt est strictement protégée.

Soirées de la fanfare de Boudry

(c) Les traditionnels concerts annuels de la fanfare de Boudry auront lieu samedi 16 et 23 avril à la Salle de spectacles, sous la direction de M. J.-P. Bourquin.

Pour relever le programme musical pourtant déjà riche, la société s'est assurée le concours d'un tromboniste de talent, M. Gérard Boudry, titulaire du diplôme professionnel et lauréat de plusieurs concours, que l'on aura le plaisir d'entendre dans plusieurs morceaux spécialement écrits pour ce merveilleux instrument qu'est le trombone.

En intermède, les tambours avec les nouveaux élèves, dirigés par M. Yves Morel, feront étalage de leur talent.

Les soirées se termineront par un bal emmené par l'orchestre «Pussycat».

Sport-Toto Le huitième de finale de Coupe de Suisse entre Grasshopper et Neuchâtel Xamax, qui figure dans le concours N° 16 du Sport-Toto des 16 et 17 avril, a été repoussé au mardi 19 avril. Ainsi, le tir sera tiré au sort selon les différentes tendances, qui s'établissent ainsi: 5 - 3 - 2.

# À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## Entretien avec le président du Conseil communal de Colombier Investir pour encourager la relance

— Notre situation financière était très saine, les autorités communales ont décidé d'importants investissements qui avaient été laissés en suspens en 1982...

M. Bernard Baroni, président du Conseil communal, estime que l'heure est venue pour les collectivités publiques qui en ont les moyens de faire quelque chose pour contribuer à la relance économique dans le canton.

### REFECTION DU BÂTIMENT COMMUNAL

Le bâtiment communal sera refait. On y construira des logements locatifs. On va y consacrer 2.100.000 francs. L'administration, durant les travaux qui dureront plus d'un an, sera déplacée dans les locaux de la rue Morel, en face de la nouvelle poste.

### ROUTE DE SOMBACOUR

La route cantonale de Sombacour sera élargie. Les études sont en bonne voie. La commune apportera sa contribution en construisant des trottoirs et en créant des infrastructures pour les services publics. Un crédit de 1,5 à 2 millions de francs sera demandé au législatif en fin juin. On prévoit aussi le raccordement au chemin de Notre-Dame. On souhaite être prêts avant que le Conseil d'Etat ne consulte le Grand conseil. Ces travaux permettront d'assainir la route de déviation de Colombier et d'assurer la sécurité des piétons.

### CASERNES

La construction de la nouvelle caserne et la modernisation des anciens bâtiments exigeront l'extension, par la commune, des réseaux d'eau, d'électricité, de gaz notamment dans la partie inférieure de la rue Basse et la route de l'Arsenal. On espère démarrer vers la fin de l'année et terminer au troisième trimestre de 1984. Ces travaux se-

ront conditionnés par l'avenir du projet de chauffage à distance.

### EQUIPEMENTS SPORTIFS

On pense à compléter les équipements sportifs en leur donnant une dimension régionale. On prévoit notamment la création d'un anneau d'athlétisme à proximité du futur centre de tennis sur les prés d'Areuse. Dans cette zone, on trouve déjà un manège, les installations du « FC Colombier », la place de sports du centre professionnel des métiers du bois. On disposerait ainsi d'une vaste zone de loisirs sportifs qui sera mise à la disposition de la population des localités de la Basse-Areuse. Certes, on laisse la possibilité à Cortaillod de construire l'anneau d'athlétisme. Les conseils communaux de la Basse-Areuse, justement, se réunissent régulièrement pour échanger des idées et nouer une

étroite collaboration dans tous les domaines.

M. B. Baroni relève que le Conseil d'Etat encourage la construction d'équipements sportifs régionaux dans le contexte de la coopération intercommunale:

— Le bassin de la Basse-Areuse compte près de 20.000 âmes. Il est normal que chaque commune se sente visée par l'avenir de cette entité...

Justement, le 5 mai, la question de la coopération intercommunale sera au centre des débats du Groupement des communes du Littoral neuchâtelois qui siégera à Thielle.

### UN COUP DE POUCE

A Colombier, on fait aussi des projets qui dépendront des conséquences

de la future péréquation financière intercommunale. Ainsi, on songe à remettre en état l'avenue de la Gare, la rue de la Côte. On n'oublie pas la réfection souhaitée de la grande Salle et celle des bâtiments techniques des services industriels.

M. B. Baroni conclut:

— Le canton subit de plein fouet la récession économique. Les pouvoirs publics, dans la mesure de leurs moyens financiers, constituent une part non négligeable du marché du travail. En investissant, ils peuvent maintenir des postes de travail et soutenir les entreprises neuchâteloises. C'est un devoir, en période de difficultés, d'agir...

J.P.



## Le gouvernement bernois reçu au Château



VISITE. — Le conseiller d'Etat Dubois reçoit ses hôtes. (Avipress-P. Treuthardt)

● DANS le cadre des traditionnelles rencontres entre gouvernements cantonaux, le Conseil d'Etat neuchâtelois a reçu le 12 avril le Conseil exécutif du canton de Berne.

Les hôtes bernois ont été accueillis à 10 h au Château de Neuchâtel. Sous la conduite de l'archiviste-adjoint, ils ont visité les salles historiques du Château ainsi que la Collégiale. Les invités du gouvernement ont ensuite rejoint la région chaux-de-fonnière où un déjeuner leur a été servi à l'Auberge des Rochettes.

visite du Musée international d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds; les invités bernois y ont été reçus par le Conseil communal de cette ville.

Passant par Le Locle et la vallée de La Brévine, ils se sont rendus en fin d'après-midi à Môtiers où ils ont visité les caves des champagnes et grands vins mousseux de la maison Mauler, au Prieuré Saint-Pierre. Ce fut ensuite le retour à Neuchâtel où le gouvernement neuchâtelois a pris congé de ses hôtes après un dîner servi au restaurant du Vieux-Vapeur dans le port de Neuchâtel.

## En direct du port...

● BRANLE-BAS de combat général pour la visite à Neuchâtel du président Mitterrand. Votre journal couvrira bien évidemment l'événement et suivra son périple de la Maladière à l'Hôtel DuPeyrou en passant par la Bibliothèque de la ville. La Radio romande mettra le paquet et se parfumerà à la rose. Vendredi matin, elle commencera par cueillir le président du gouvernement neuchâtelois Pierre Dubois

au saut du lit ou presque. Les journalistes de la radio partageront son petit déjeuner. Le journal de midi trente sera diffusé en direct de la place du Port. Cette édition décentralisée, présentée par Daniel Favre et par le premier correspondant à Paris Louis-Albert Zbinden, accueillera M. Jean-Pierre Porchat, qui fut pendant longtemps chancelier d'Etat du canton. (W.)

## La « joie du lundi »

● LUNDI 11 avril a eu lieu au théâtre de Neuchâtel la réunion du club de loisirs pour les personnes de 3<sup>ème</sup> âge « La joie du lundi » présidée par M. Georges Béguin. Contrairement au programme habituel, le comité a convié M. Claude Frey, président de la ville de Neuchâtel conseiller national.

la Ville de Neuchâtel et d'autre part les autorités fédérales.

Cet entretien a été suivi d'un débat au cours duquel plusieurs personnes, très intéressées par l'exposé de M. Claude Frey, lui ont posé des questions pertinentes. M. Claude Frey lors de son entretien a clairement signalé son opposition à l'entrée de la Suisse à l'ONU.

## Le Service d'aide familiale du Littoral neuchâtelois connaît une intense activité

Le Service d'aide familiale du Littoral neuchâtelois (SAF) étend son oeuvre du Landeron à Vaumarcus. Il a connu en 1982 une intense activité comme en témoignent les 687 journées de plus qu'en 1981 soit une augmentation de près de 15 pour cent. L'administratrice, M<sup>me</sup> M.-H. Pellegrini, donne des chiffres qui parlent: 5381 journées dont 1526 dans les familles et 3.855 auprès des personnes âgées (72 % de l'activité).

continuent leur progression, les interventions dans les familles sont en hausse pour la première fois depuis une vingtaine d'années. En 1982, 210 familles et 482 foyers de personnes âgées ont bénéficié de l'intervention du service. On suit près de 260 personnes par mois. L'aide à la journée disparaît au profit des services à l'heure. Il est courant qu'une aide familiale desserve quatre à cinq personnes le même jour. On donne la priorité aux cas les plus graves. C'est normal.

tâches de plus en plus nombreuses et s'orientent vers le soutien aux aînés. On a le souci constant de s'adapter à l'évolution des besoins. La devise du service est de mieux comprendre pour mieux aider.

Pour relever le défi, on s'efforce d'offrir au personnel une formation permanente dont les thèmes sont choisis en fonction des problèmes rencontrés au fil des jours.

A fin décembre 1982, l'effectif du service comprenant une administratrice, une responsable de placement, 12 aides familiales à temps complet ou partiel, trois aides au foyer à temps complet et 58 à temps partiel.

Les finances sont saines grâce au soutien des pouvoirs publics, mais le fonds de roulement reste encore insuffisant.

### LA PAROLE À LA PRÉSIDENTE

M<sup>me</sup> Simone Schappi, présidente du service, se réjouit des résultats obtenus en 1982. Elle souhaite la solution du délicat problème des subventions communales. Le Groupement des communes du Littoral neuchâtelois a renoncé à poursuivre les pourparlers d'ensemble face à certaines réticences. Le service toutefois relève que la plupart des communes visées ont d'emblée accepté de signer la convention les liant à la SAF. On espère que les quelques communes hésitantes franchiront le pas à leur tour dans l'intérêt général.

Les six SAF du canton souhaitent conserver leur statut d'association privée, soutenue par les pouvoirs publics car l'expérience confirme l'efficacité de ce système qui permet le meilleur rapport entre les prestations et les coûts.

Relevons, que M. René Favre, d'Areuse, après plus de 30 ans d'activité se retire du comité. Le service d'aide familiale a bénéficié de ses conseils d'homme de coeur et de son dévouement.

Le service compte sur un personnel qualifié, motivé, responsable, bien encadré. Pour améliorer sans cesse ses prestations, le service d'aides familiales a besoin du soutien des autorités, des institutions sociales et du large public.

Le service d'aide familiale siègera mercredi 4 mai à Neuchâtel. On y évoquera ses activités utiles à cette occasion tout en faisant des projets d'avenir.

J.P.

## Danseurs de rock neuchâtelois aux championnats du monde

Le championnat suisse inter-clubs de rock'n'roll s'est déroulé samedi dernier en présence de quelque huit cents spectateurs à Bex. Parmi les dix clubs qui se sont alignés dans cette compétition annuelle, ceux de Neuchâtel, Bâle et Berne se sont qualifiés pour les championnats européens.

Dixiz-Club de Neuchâtel, Arlette Perret et José Santisteban, qui a obtenu le meilleur score individuel. Les deux Neuchâtelois ont ainsi gagné du même coup leur billet pour le prochain championnat mondial de Montréal. Ces deux victoires ont été, on s'en doute, largement fêtées par le jeune club de Christian Butsch.

De plus, c'est un couple du



M. Bernard Baroni. (ARC-Treuthardt)

## Constructions militaires: message publié

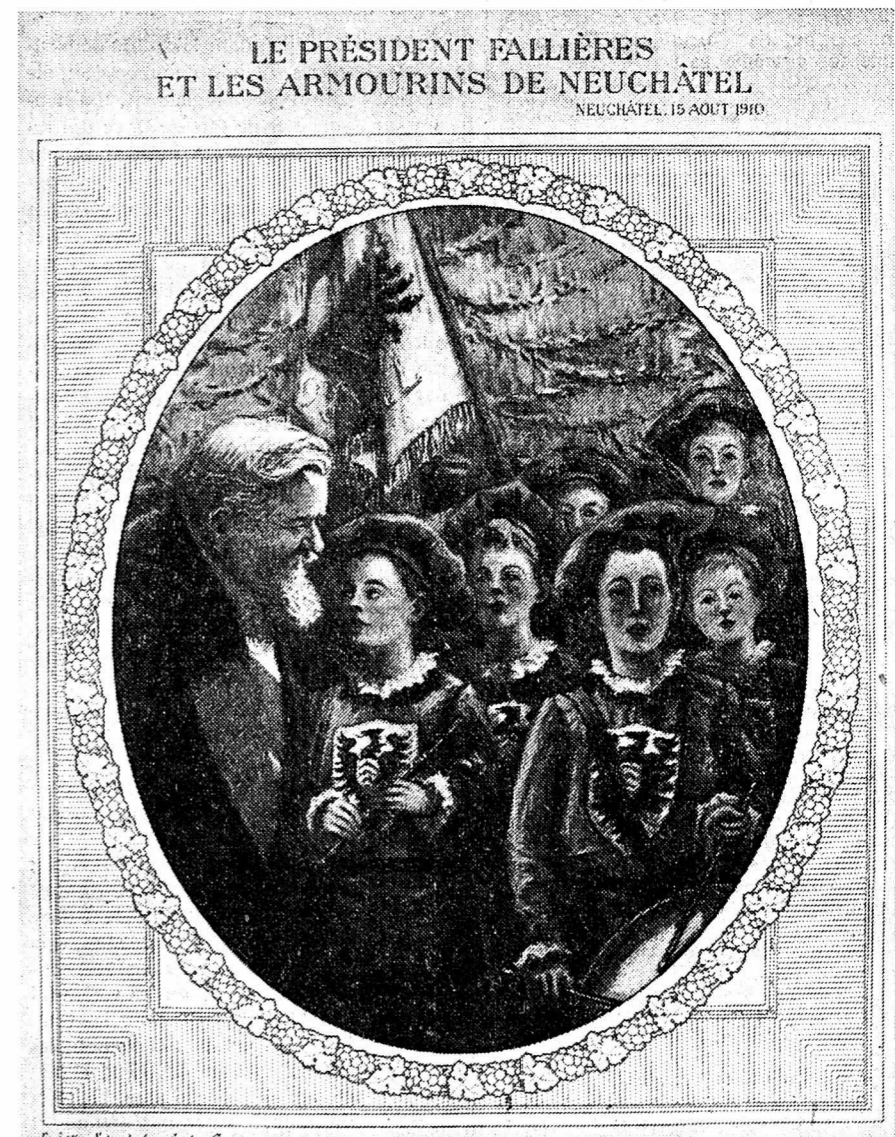
# Dix-huit millions pour la caserne de Colombier

Le Conseil fédéral demande aux Chambres un crédit de 455,7 millions de francs pour la construction d'ouvrages militaires et l'acquisition de terrains en 1983. Le message qu'il adresse à ce propos au parlement, et dont le contenu est connu depuis le 25 février der-

nier, a été publié mardi à Berne. Points essentiels de ce crédit: 108 millions de francs pour l'aménagement de la place d'armes de Rothenthurm, et 18 millions pour la rénovation de la caserne de Colombier.

## Visite du président Fallières en 1910

# Les Armourins étaient déjà là!



On sait que M. François Mitterrand, peu après son élection, avait été surpris d'apprendre que la dernière visite présidentielle en Suisse datait de 1910. C'est même cet «oubli historique» qui aurait motivé en partie sa venue dans le pays. En 1910, le président de la République française était M. Armand Fallières. Il se trouve que lui aussi, lors de sa visite, était passé dans le canton. A ce sujet, M. Nyffeler, président de la musique «Les Armourins», nous a adressé un intéressant document. Il s'agit d'une lithographie qui représente l'accueil du président Fallières par le corps des jeunes musiciens. La gravure porte en légende: «Le lundi 15 août 1910, à 3 heures de l'après-midi, le petit corps de fifres et de tambours des «Armourins de Neuchâtel», dont l'origine remonte au-delà du XV<sup>e</sup> siècle, vient saluer le président de la République française à son arrivée en Suisse en gare de Neuchâtel.»

### LES NOMS DES MUSICIENS

Grâce à différentes recherches, M. Nyffeler a pu remettre un nom sur les visages des jeunes gens qu'on voit en compagnie de M. Fallières.

C'est ainsi qu'il peut dire que le flûtiste qu'on voit au premier plan s'appelle Paul Béguin. Encore en vie, ce dernier habite au home de Clos-Brochet; il est âgé de 84 ans. Derrière lui se trouve un nommé Dumont qui lui est décédé. Le tambour du premier plan s'appelle G. Cavin, il est également décédé. Derrière Cavin, tout à droite, on voit Marcel Sterchi, qui est aujourd'hui encore en vie. Il habite aux Charmettes, est âgé de 85 ans et est un ancien mécanicien dentiste. Tout au fond à droite se trouve encore un nommé Baer, qui est aujourd'hui décédé.

Une manière plutôt sympathique d'entrer dans l'histoire. Ceux qui auraient de telles ambitions savent maintenant ce qu'il leur reste à faire...



Un groupe d'aides familiales lors de la remise de leurs diplômes.

(ARC-Treuthardt)



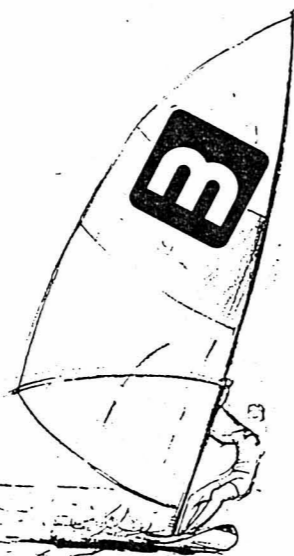
**BIENVENUE À COLOMBIER** vendredi 15 et samedi 16 avril (heures d'ouverture des magasins)

où **Tosali** loisirs et jardin organise une **EXPOSITION GRANDIOSE**



**Sabo** a créé de nouvelles tondeuses à gazon, une réussite de l'industrie allemande

Pour très petites ou plus grandes surfaces



**PLANCHES À VOILE**  
*alpha*  
**sailboard**  
**mistral**

avec tous leurs accessoires et le concours de spécialistes



**Grosfilex**  
gamme boutique réservée aux seuls spécialistes

1000 et une idées pour jouir de vos loisirs au jardin

**Tables de ping-pong**

résistant aux intempéries



**En visite libre, sur 1000 m<sup>2</sup> (dans et autour de son magasin)**

Vous rêvez de meubles de jardin, tondeuses à gazon, stores, tennis de table, de planches à voile

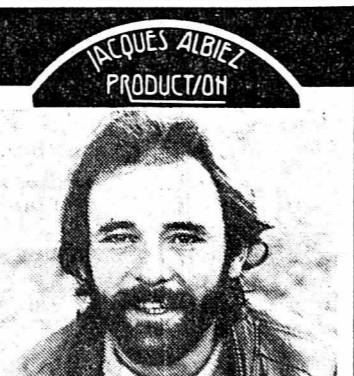
114675-110



**Imprimés rapides**  
**Photocopies**



4, rue Saint-Maurice  
Neuchâtel  
Tél. 038 25 65 01



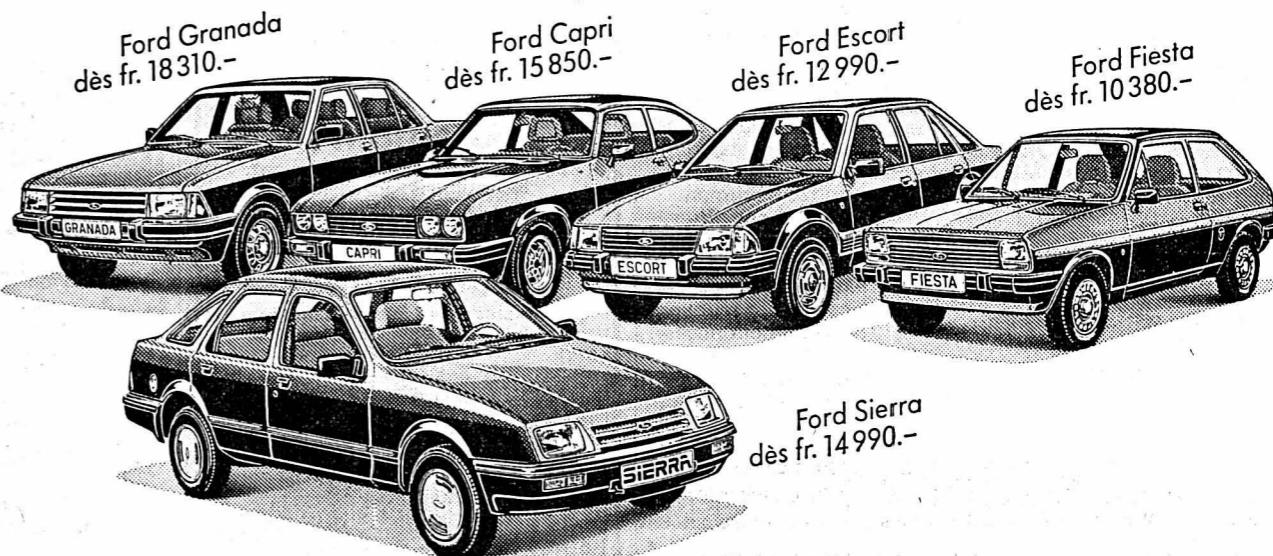
**MAXIME LE FORESTIER**

Prix unique : Fr. 25.-

MERCREDI 13 AVRIL - 20 h 30  
**Théâtre de Neuchâtel**  
Location:  
Office du Tourisme (ADEN)  
NEUCHÂTEL  
(038) 25 42 43

114693-110

**Ford. Le succès par le progrès.**



Ford Granada  
dès fr. 18 310.-

Ford Capri  
dès fr. 15 850.-

Ford Escort  
dès fr. 12 990.-

Ford Fiesta  
dès fr. 10 380.-

Ford Sierra  
dès fr. 14 990.-

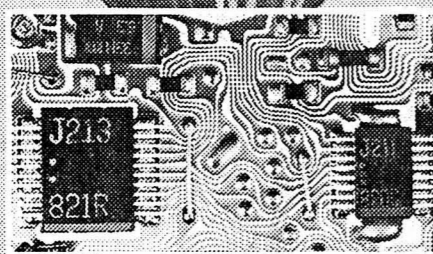
**GARAGE DES ROIS SA**  
2000 NEUCHÂTEL  
Pierre-à-Mazel 11, tél. (038) 25 83 01

Garage Basset - Fleurier  
Garage Nappes  
Les Geneveys-sur-Coffrane  
Garage Hauser - Le Landeron  
Garage Inter - Boudry



114582-110

**CANON AE-1 PROGRAM**  
**LA QUALITÉ D'IMAGE PROGRAMMÉE**



**Canon AE-1 PROGRAM**  
**A l'avant-garde du futur!**

Il est des choses qui sont arrivées à un tel point de perfectionnement sur le marché que leur réussite est déjà programmée. Après l'appareil Canon AE-1, devenu légendaire, l'appareil Canon AE-1 Program est aussi devenu le plus vendu au monde.

L'appareil Canon AE-1 Program ajoute une facilité optimale de maniement à une liberté créative sans restrictions.

La commande automatique programmée règle toute seule la combinaison diaphragme/temps d'exposition la plus favorable. La mémoire des mesures, l'automatisme du diaphragme et les possibilités manuelles de réglage offrent toutefois la liberté d'obtenir tout effet particulier désiré.

L'automatisme du flash garantit, lui aussi, grâce à une transmission électronique de diaphragme et de temps, des prises de vues au flash parfaites.

Des diodes lumineuses de différentes couleurs, visibles dans le viseur, informent l'utilisateur sur le bon fonctionnement du flash, de même que sur les autres fonctions de l'appareil. Le verre dépoli super lumineux au laser, peut être échangé contre 7 autres verres différents.

D'autres atouts, la prise moteur, le déclencheur automatique sonore, l'avertisseur pour longues expositions, élèvent cet appareil moderne à un niveau de qualité exceptionnel.

Un choix de plus de 50 objectifs Canon interchangeables et d'accessoires pour la photographie reflexe complète le système Canon AE-1 Program.

Tous ces avantages garantissent une qualité d'image supérieure et font de cet appareil le plus vendu au monde.

Demandez des prospectus détaillés.  
Canon Optics SA, Max Hägger-Str. 2, 8048 Zürich, Tél. 01/64 20 60

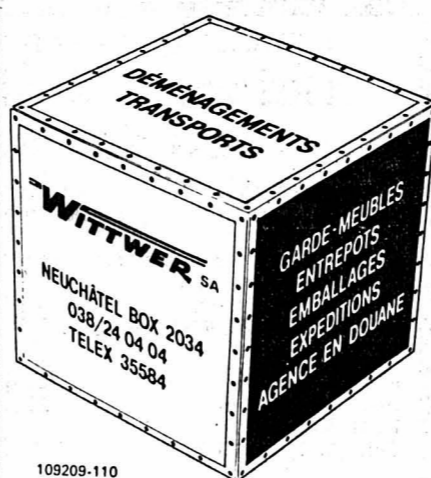
114638-110

**Poissonnerie MIGROS**

**Veau de mer**  
en tranches  
les 100 g **1.-**  
(au lieu de 1.30)

**Filets de merlan**  
les 100 g **-.95**  
(au lieu de 1.20)

**marin = centre**



109209-110

**LE SUD**

**Promotion immobilière**  
Achetez votre villa au soleil, dans la région d'Alicante/Espagne. Lieu idéal pour y vivre ou pour y passer vos vacances.

**Exposition**

permanente.  
S'adresser au « Bar Mirabeau »  
Rte de Neuchâtel 2  
2034 Peseux/NE  
Pour tous renseignements:  
Tél. (038) 31 91 89 -  
(038) 31 20 66.

114499-110

Écritureaux en vente à l'imprimerie Centrale

**COMMERCES**

A REMETTRE pour cause de décès, entreprise prospère de

**menuiserie-charpenterie**

à Saint-Aubin-Sauges (Nel). Atelier bien équipé. Long bail en cas de convalescence.

Faire offres sous chiffres 91-140 à Assa Annonces Suisses S.A., 31, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. 114525-152











99841-110

h.j. strangulier · maître opticien  
soleil centre · 2000 Neuchâtel · tél. 24.67.00



\* En 1981, le groupe Fiat a vendu 1 275 100 voitures en Europe. Financement avantageux par Fiat Finance SA. B.S.S.M.



**D'ABORD, IL N'ARRÊTAIT PAS DE ME REGARDER. ET ENSUITE, IMPOSSIBLE DE LE FAIRE SORTIR! JE CROIS QUE JE LUI PLAIS BIEN. BELLISSIMA NUOVA FIAT RITMO SUPER.**

*Aérodynamisme perfectionné, poids réduit, consommation minime. 1500 cm<sup>3</sup>, 75 CV DIN, boîte à 5 vitesses. Confort accru: nouveaux sièges – supplément de place, nouveau système de chauffage et de ventilation, volant réglable, luxueux tableau de bord avec système de contrôle électronique – sans oublier d'innombrables atouts, sans supplément de prix: fr. 14 290.–.*

*Fiat Ritmo Confort: 1300 cm<sup>3</sup>, 68 CV DIN, boîte à 5 vitesses, nouvel intérieur: fr. 12 990.–.*

**Le n° 1 en Europe\*  
annonce 8 nouveautés!**

## LES NOUVELLES **FIAT** RITMO

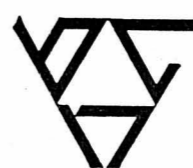
### Branchez-vous sur nous, nous connaissons la musique.



Les jeunes et nous, à la Banque Cantonale, nous sommes sur la même longueur d'ondes. Nous leur versons plus d'intérêts qu'à leurs parents. Ça fait plaisir à entendre, non?

Le peu que vous versez (sur votre argent de poche, votre bourse d'études ou votre paie d'apprenti) grossit un peu plus vite et tout aussi sûrement.

Les livrets d'épargne-jeunesse, c'est vraiment une belle invention. Chaque année, les Banques Cantonales leur bonifient plus de 60 millions de francs d'intérêts! Vous devriez en profiter aussi.



**BANQUE CANTONALE  
NEUCHATELOISE**

« 100 ans en 1983 »

**Votre Banque Cantonale. Toujours à votre avantage.**

## Mieux voir Mieux choisir...



### LA MONTURE

Trait de la personnalité.  
Union harmonieuse entre un visage et le verre.

Pour faciliter un choix aussi important, nous mettons à votre disposition une installation VIDEO.

Place des Halles 9. Tél. 24 27 24  
Neuchâtel



### Transformation et retouche

de vestons - pantalons  
manteaux - robes  
costumes  
**RÉPARATION**  
de poches  
et fermetures éclair  
à pantalons  
**SUR MESURE**  
costumes - manteaux  
et robes  
**R. POFFET**  
Tailleur, Ecluse 10  
Neuchâtel  
Tél. (038) 25 90 17  
ouvert de 14 à 18 h  
103016-110

### 10 TV couleur Philips

grand écran,  
état neuf,  
6 mois  
de garantie.  
Fr. 500.— pièce.  
Tél. (037) 64 17 89.  
114628-110

### LES AMOURETTES

au  
**PAVILLON  
DES FALAISES**  
Tél. 25 84 98  
114465-110

### FANTASTIQUE!

est notre choix en  
magazines et  
cassettes-vidéo.  
**SEX SHOP EVI**  
Près de la poste  
Bienne-Boujean.  
113996-110

### Services de consultations conjugales

Neuchâtel, fbg du Lac 3  
La Chaux-de-Fonds, Rocher 1  
Prendre rendez-vous au  
(038) 24 76 80.  
100851-110

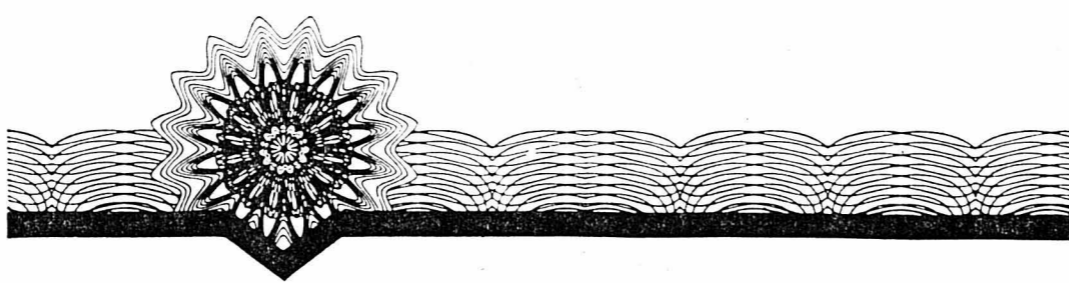
### COMMERÇANTS

1. Vous offrez un bon rapport prestation-prix?
2. Ressentez-vous les effets de la récession?
3. Vous désirez vous distinguer?

Si vous répondez OUI à l'une de ces questions, alors téléphonez au (038) 41 34 04, nous avons une proposition intéressante à vous offrir.  
114348-110



**PRIVILEGE**



## Sekisui House, Ltd.

Osaka, Japon

avec cautionnement solidaire de la The Sanwa Bank, Limited, Tokyo

# 6%

## Emprunt 1983-93 de fr.s. 100 000 000

Sekisui House, Ltd. est le plus grand constructeur japonais de maisons familiales préfabriquées conventionnelles et avec structures métalliques légers. Sekisui House, Ltd. est déjà plusieurs fois apparu sur le marché suisse des capitaux. Jusqu'au 28 avril 1982, la société était connue sous le nom de Sekisui Prefab Homes, Ltd.

Avec une somme de bilan de fr.s. 4,6 mrd., des fonds propres de fr.s. 1,24 mrd. et un chiffre d'affaire de fr.s. 3,9 mrd. au 31 janvier 1982, Sekisui House, Ltd. a obtenu un bénéfice net de fr.s. 120 mio.

Le produit net de l'emprunt sera utilisé pour le financement des opérations courantes de la société.

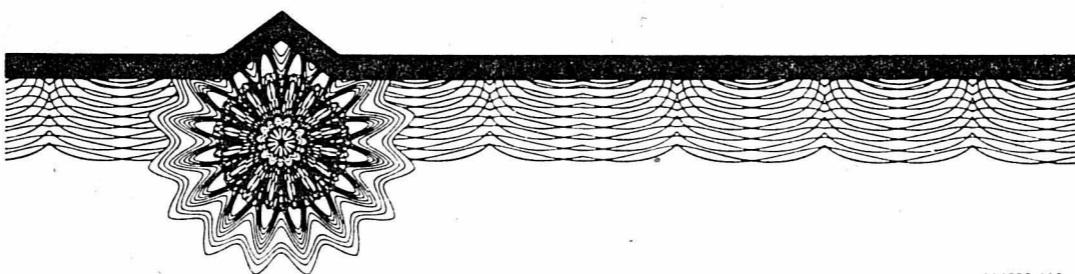
**Titres:** Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominal.  
**Coupons:** Coupons annuels au 27 avril  
**Durée:** 10 ans au maximum.  
**Remboursement:** Tranches d'amortissement annuelles de fr.s. 4 000 000, à partir de 1987 par rachats, si les cours ne dépassent pas 100%. Remboursement anticipé dès 1988 avec primes dégressives commençant à 101½%; pour des raisons fiscales à partir de 1984 avec primes dégressives commençant à 102%. L'emprunt sera remboursé entièrement le 27 avril 1993 au plus tard.  
**Cotation:** Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.  
**Prix d'émission:** 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation.  
**Délai de souscription:** jusqu'au 15 avril 1983, à midi.  
**Numéro de valeur:** 760 884  
**Restrictions de vente:** Ces obligations ne peuvent être ni offertes ni placées directement ou indirectement au Japon pendant le délai de souscription. Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Union de Banques Suisses	Crédit Suisse	Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse	Banque Leu S. A.	Groupement des Banquiers Privés Genevois
A. Sarasin & Cie	Société Privée de Banque et de Gérance	Groupement de Banquiers Privés Zurichois

Union des Banques Cantionales Suisses

Yamaichi (Switzerland) Ltd.	Sanwa Finanz (Schweiz) AG
Sumitomo International Finance AG	The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd.

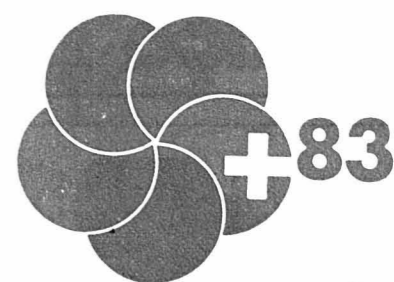
Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG -  
Dresdner Bank International - Succursale de Zurich



La publicité profite  
à ceux qui en font !

SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS  
Tél. (038) 25 65 01

# SWISS FLOR



## Concours romand d'art floral

aujourd'hui  
mercredi 13 avril 1983  
à l'Eurotel, Neuchâtel,

av. de la Gare 15-17

Exposition publique de 17 h 30 à 22 h  
Entrée Fr. 3.— (AVS/Apprentis/Étudiants Fr. 2.—)  
PATRONAGE

# FAN L'EXPRESS

vos journaux

toujours avec vous

114430-110

## 75 CENTIMES LE MOT !

C'est le prix d'une  
petite annonce qui

- vous facilite la vente et l'achat de tous objets, meubles, vêtements, skis, chaussures, etc. (véhicules à moteur exceptés);
- vous permet de trouver une chambre, un garage ou un appartement à louer;
- vous aide à trouver une femme de ménage, une garde d'enfants, etc.;
- vous procure un emploi à plein temps ou à temps partiel

(Annonces commerciales exclues)



## Imprimés rapides Photocopies



4, rue Saint-Maurice  
Neuchâtel  
Tél. 038 25 65 01

**Bon Fr. 30.—**

sur un appareil à friser  
pour le voyage SATRAP  
ou sur un aspirateur-  
balai SATRAP-activ



Coop Neuchâtel

### Les avantages du membre Coop...

- Chaque semaine, le service du journal Coopération.
- Actions spéciales en sa faveur.
- Vacances et voyages à prix réduit.
- Conditions particulières de la Banque centrale coopérative sur livrets d'épargne.
- Réductions de prix lors de manifestations.

Bulletins d'adhésion dans tous les magasins

## Dans tous nos points de vente

## Aspirateur-balai Satrap-activ

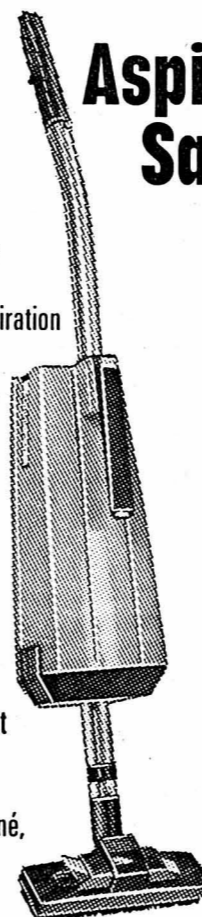
- tension nominale 220 V
- puissance nominale 500 Watts
- 5,85 m de rayon d'action
- réglage de la puissance d'aspiration

**129.—**

— bon  
Coopérateurs  
Fr. 30.—  
Fr. 99.—

- Accessoires compris dans le prix: 1 poignée amovible avec système de suspension et porte-câble, 1 tube-manche, 1 tube antérieur avec réglage de l'aspiration, 1 suceur combiné, 1 petit suceur, 1 suceur plat, 1 sac à poussière en papier, 1 manuel.

• Garantie 1 an



## Appareil à friser

**59.—**

— bon  
Coopérateurs  
Fr. 30.—  
Fr. 29.—

pour le voyage  
SATRAP-travel-  
styler

comprenant le sèche-cheveux  
et les accessoires

- commutable 110/220 V
- utilisation simple et variée



- inclus poignée amovible, peigne, brosse ronde rollomatic, étui de voyage

- 2 positions de chauffage 400/800 Watts
- 1,90 m de câble
- protection de surchauffe incorporée

• examiné par l'ASE

114621-110

football

Deux des meilleures équipes européennes face à face ce soir à la Pontaise

Suisse - URSS : un excellent spectacle en perspective

Deux des meilleures équipes européennes actuelles s'affrontent ce soir au stade de la Pontaise...

la sélection, Valeri Lobanowski, passera une revue de détail avant la venue du Portugal le 27 avril prochain.

STABILITÉ

Au contraire de l'URSS, la Suisse a déjà livré plusieurs matches de la phase préliminaire.

Ce week-end, l'affrontement au sommet entre Servette et Grasshopper a procuré des enseignements réjouissants.

clubs ont grandement contribué à la réussite d'un spectacle jugé de qualité par les critiques unanimes.

Des deux côtés, les joueurs de valeur sont nombreux. Les plus prestigieux, tel le fameux ailier Oleg Blokhine...

A Paris, l'avant-centre moscovite Rodionov a formé un tandem de choc avec Blokhine.

Après une première mi-temps menée tambour battant, les Russes baisseront pied.

ils n'auront pas à souffrir du manque de compétition.

CONFIRMATION SOVIÉTIQUE?

Face à des Suisses à la recherche de leur première victoire contre eux, les Soviétiques s'efforceront de confirmer les succès obtenus lors des deux derniers URSS-Suisse...

En cette année 1983, la Suisse a joué deux matches et elle a obtenu deux résultats nuls (1-1 à Varna contre la Bulgarie...



DERNIER ENTRAÎNEMENT. - Les Suisses se sont livrés à une dernière petite séance d'entraînement, hier, sur un terrain annexe de la Pontaise.

curling

« Mondiaux » masculins

Départ mitigé des Helvètes

Départ mitigé pour la Suisse lors du championnat du monde masculin, à Regina, dans le Saskatchewan, au Canada.

Le skip canadien (!) de l'équipe d'Allemagne, Keith Wendorf, compte parmi les plus rusés du curling mondial.

La Suisse compte sur Urs Studer, 21 ans seulement, pour jouer les dernières pierres importantes.

aux Bernois une courte victoire contre les USA (5-4). Il réalisa, surtout, un exploit au 6<sup>ème</sup> end, en empêchant une maison de 5 pierres des Américains...

Résultats du « Robin Round »

1<sup>er</sup> tour: Ecosse (Graeme Adam) - Etats-Unis (Don Cooper) 7-6; Suède (Stefan Hasselborg) - Norvège (Egil Ramsfjell) 8-5 (9 ends seulement); Canada (Ed Werenich) - Danemark (Tommy Sjerne) 6-3 (9 ends); RFA (Keith Wendorf) - Suisse (Bruno Binggeli) 8-4 (9 ends); Autriche (Arthur Fabi) - Italie (Giuseppe Dal Molin) 7-6.

2<sup>ème</sup> tour: Norvège - Autriche 12-3 (8 ends); Canada - Italie 8-6; Suisse - Etats-Unis 5-4; Ecosse - Danemark 10-4 (9 ends); RFA - Suède 5-4 (end supplémentaire).

hockey sur glace

Sullivan au CP Berne

Un accord est intervenu entre le HC Langnau et le CP Berne au sujet du Canadien Peter Sullivan (32 ans). Auteur de 29 buts et 34 « assists » la saison dernière pour le HC Langnau en Ligue nationale A, Sullivan portera la saison prochaine les couleurs du CP Berne en ligue nationale B.

Championnat de première ligue

Boudry et Bôle en lice ce soir

On va également jouer pour le compte du championnat de 1<sup>re</sup> ligue ce soir. En effet, deux matches en retard sont inscrits au programme de Boudry et de Bôle.

Max Fritsche, l'entraîneur boudryen, a constaté avec plaisir que ses joueurs se sont bien repris, dimanche dernier, en battant Concordia. « On ne pouvait pas rester sur deux échecs comme ceux essuyés à Berthoud et à Zurich... »

Du match de ce soir, Fritsche n'en fait pas une montagne, même si l'adversaire bâlois est premier du classement. Actuellement, poursuit-il, toutes les rencontres sont importantes.

L'entraîneur boudryen pourra compter sur tout son monde ce soir. Excepté Lopez, incertain après avoir été touché contre Concordia, Fritsche compte aligner son équipe standard.

BÔLE SUR SA LANCÉE?

Côté bâlois, on est également satisfait de la performance du week-end passé. En effet, prendre un point à Delémont n'est pas à la portée de tout le monde.

Muller «libero» dimanche à Delémont: l'expérience a été très concluante. Cela signifie-t-il que l'entraîneur bâlois jouera derrière libre à Bienne? « Je ne sais pas encore, répond-il.

L'objectif de Muller? « Avec l'excellent moral dont font preuve mes joueurs, je suis persuadé que nous pouvons parfaitement réussir un nouvel exploit à Bienne.

SPORTS-TÉLÉGRAMMES

CYCLISME. - Bernard Hinault a enlevé, en solitaire, à Wasmuel (Belgique), la 20<sup>ème</sup> édition du Grand prix Pino Cerami, couvrant les 209 km en 5h16.

FOOTBALL. - Après avoir évalué la situation et les conséquences sportives, l'AC Bellinzona a décidé de ne pas donner suite au projet présenté au cours du match de championnat de LNA du 9 avril.

AUTOMOBILISME. - La Fédération internationale du sport automobile (FISA) a décidé d'ajouter deux courses au calendrier du championnat d'Europe de formule 2 1983.

Deux Neuchâtelois dans l'aventure du premier « Tour of America » de l'histoire

Ils sont unanimes : l'Amérique ne les a pas conquis

égrené les douze coups de minuit lundi... Tous deux sont toutefois unanimes: la récupération des fatigues dues au voyage et au décalage horaire ne devrait pas poser trop de problèmes.

En fait, Grezet a manqué ce premier podium américain pour huit secondes. La page est donc tournée, la Flèche wallonne mais surtout Liège - Bastogne - Liège occupent déjà son esprit.

MOERLEN DÉÇU

Vingt-troisième du classement général, 22<sup>ème</sup> du « contre la montre », Patrick Moerlen avoue sa déception. J'espérais réussir un « truc », en particulier contre la montre...

POUR HUIT SECONDES...

Jean-Mary Grezet a donc terminé 4<sup>ème</sup> de ce premier « Tour of America ». Pouvait-il obtenir plus? La nature même du terrain ne se prêtait pas pour que Grezet exprime totalement ses qualités.

Patrick Moerlen tenta néanmoins un « truc » entré Williamsburg et Richmond, dans l'étape qui précéda le « contre la montre ». Un Américain, dont je ne me souviens pas le nom, a attaqué.

IRRÉGULARITÉ AU SPRINT

Le « Tour of America » est donc clos. Avec ses imperfections, telle cette moto qui roulait au milieu du peloton que Richard Marillier, le chef de course, tenta en vain de faire partir.

Puis le Loclois de poursuivre: Le premier jour, le long de la côte, nous avons souffert de l'humidité. Quant à l'étape contre la montre à Richmond, Oosterbosch était très fort; et Anderson et Pedersen «tourment» également très bien dans cette spécialité.



(Presseservice)

Ainsi, si la « Flèche » est maintenue au programme, les trois coureurs suisses rallieront la Belgique par avion aujourd'hui afin de leur éviter de nouvelles fatigues et prendront leur quartier général à Werregem, au cœur des Flandres.

peloton s'est scindé en deux, une partie sprintant sur le côté droit, une partie sur le côté gauche; la fraction de gauche du peloton s'était abritée dans le « cul » d'une voiture alors que Milani, à l'opposé, sprintait seul.

Un vainqueur qui avait pour nom Haymann et qui — même de nationalité canadienne — a apporté aux organisateurs américains un sérieux soutien publicitaire par le biais de la télévision et des journaux.

LA PART DU FISC...

Enfin, sur le plan des gains, 50% des 100.000 dollars de primes sont restés aux Etats-Unis... dans les caisses de l'Etat à titre d'impôts!

Enfin, je ne suis pas persuadé que l'avenir du cyclisme professionnel passe par les Etats-Unis affirme, en guise de conclusion, Patrick Moerlen.

P.-H. BONVIN

cyclisme



(Avipress Treuthardt)

Le « Tour of America » ne laissera pas un souvenir impérissable dans l'esprit des Neuchâtelois Jean-Mary Grezet et Patrick Moerlen, et, partant, d'une façon générale, des pionniers de cette première en Virginie.

Voilà pour l'ambiance générale au lendemain d'un voyage de retour pénible, long comme un jour sans fin. Nous sommes restés bloqués trois heures à l'aéroport avant de reprendre l'avion, alors qu'on savait celui-ci en panne explique Moerlen.

LA FLÈCHE WALLONNE, SI...

Finallement, les deux Neuchâtelois ont rallié leur domicile alors que depuis longtemps déjà l'église des Verrières avait



le centre commercial des 3 lacs

# marin centre

1 banque  
1 bar à café  
2 restaurants ouverts lundi  
dès 11 h. 30  
**MARIN**  
1300 places gratuites  
dont 400 couvertes  
1 garderie d'enfants gratuite

du 11 au 16 avril

## SEMAINE DE LA MODE

présentation de la collection Migros dans le mall de Marin-Centre

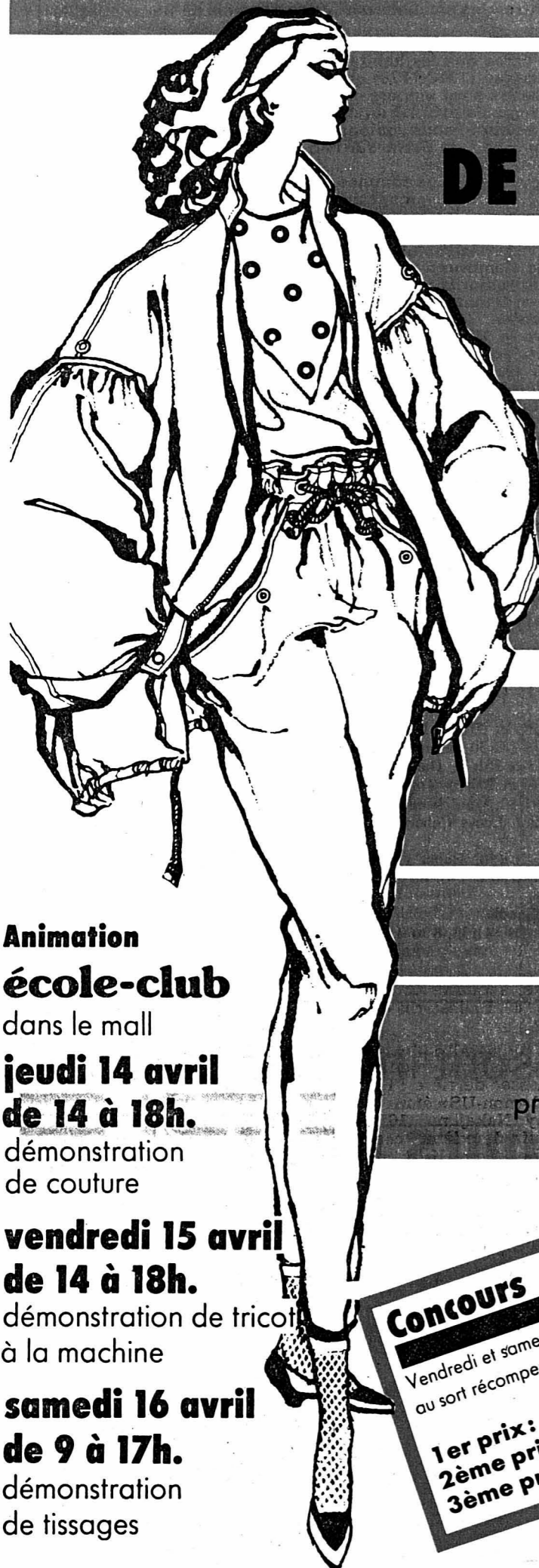
## DÉFILÉS DE MODE

au rayon confection du MMM Migros

**mercredi 13 avril 15h.**  
présentation de la mode enfantine

**vendredi 15 avril à 16 et 17h.**

**samedi 16 avril à 10, 14 et 15h.**  
présentation de la mode masculine et féminine



**Animation école-club**  
dans le mall  
**jeudi 14 avril de 14 à 18h.**  
démonstration de couture

**vendredi 15 avril de 14 à 18h.**  
démonstration de tricot à la machine

**samedi 16 avril de 9 à 17h.**  
démonstration de tissages

### Concours

Vendredi et samedi, après chaque défilé, un tirage au sort récompensera les participants.

**1er prix: un bon d'achat de 50.-**  
**2ème prix: un bon d'achat de 30.-**  
**3ème prix: un bon d'achat de 20.-**

Ne manquez pas ces rendez-vous aux couleurs du temps!

Les petits aux performance des grands

J'ai la place dans pres- que chaque salle de bains

**Machines à laver aux prix Fust les plus avantageux**

Rien que des marques connues telles que: AEG, Electrolux, Miele, Novomatic, Hoover etc.

- Location
- Livraison gratuite
- Grande remise à l'emporter
- Constamment des appareils d'exposition à prix bas
- Le meilleur prix de reprise de votre ancien appareil

**Garantie de prix Fust: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.**

Marin, Marin-Centre 038/33 48 48  
Bienne, 36, Rue Centrale 032/22 85 25  
Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/26 68 65  
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor 037/24 54 14  
et 43 succursales

**FUST**

Votre spécialiste pour électro-ménager

**Ecole SORIMONT**  
Place des Halles 11  
NEUCHÂTEL

**Formation de maîtresses et de maîtres d'écoles enfantines**

Dernier délai d'inscription pour la rentrée 1983  
27 mai 1983

Renseignements:  
(038) 24 77 60 (matin)

# TERYLENE

Rideau à fleurs  
150 cm/le m 5.50  
260 cm/le m 8.50

Rideau structuré  
150 cm/le m 7.50  
220 cm/le m 10.50  
260 cm/le m 13.50

Ruban de plomb

114524-110

**ROBERT FISCHER**  
EXCURSIONS VOYAGES  
MARIN-NEUCHÂTEL  
Tel. (038) 33 49 32

### NOS VOYAGES

**Printemps**  
29 avril-2 mai Rocamadour 4 j. Fr. 520.—

**Ascension**  
12-15 mai Paris - Versailles avec spectacle au Lido sans spectacle au Lido Le Rhin - La Moselle 4 j. Fr. 620.—  
3 j. Fr. 495.—  
3 j. Fr. 370.—

**Pentecôte**  
21-23 mai Garmisch-Partenkirchen Innsbruck - La Silvretta 3 j. Fr. 360.—  
22-23 mai La Savoie - Lac du Bourget Aix-les-Bains 2 j. Fr. 215.—  
24-29 mai Loèche-les-Bains 6 j. Fr. 590.—  
Cure thermale

**Demandez nos programmes détaillés.**

114454-110

La publicité profite à ceux qui en font!

Service de publicité FAN-L'EXPRESS Tél. (038) 25 65 01

**Afin que survive le dernier des batraciens.**

Notre système d'étanchement pour étangs et biotopes artificiels - **Sarnafil** en matière synthétique - permet de créer de nouvelles zones d'habitat pour notre faune et notre flore. Terminé, les étangs à sec par défaut d'étanchéité du terrain. Dans les champs et les jardins, animaux et plantes en voie de disparition viendront bientôt nous réjouir par leur renaissance.

A Sarna Plastiques S.A., En Budron D, 1052 Le Mont-s.-L.

Vos vingt-cinq ans d'expérience des matières synthétiques pourraient bien m'aider à vivre en harmonie avec la nature. Veuillez m'envoyer votre documentation au plus vite.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_

**Sarna**

FAN

113998-110

**BURRI VOYAGES MOUTIER**

Courses de plusieurs jours en 1983

Pietra Ligure - Riviera italienne - Côte d'Azur 12 au 15 mai (Ascension) 4 jours Fr. 345.—  
Côtes du Nord - Mont-St-Michel - St-Malo 12 au 15 mai (Ascension) 4 jours Fr. 445.—  
Abano-Terme (avec ou sans cures) 15 au 27 mai 13 jours Fr. 835.— à Fr. 1065.—  
Provence - Le Vaucluse - Camargue 20 au 23 mai (Pentecôte) 4 jours Fr. 380.—  
Venise - Desenzano 21 au 23 mai (Pentecôte) 3 jours Fr. 205.—  
Marché de Luino (avec réd. AVS) 24 au 25 mai 2 jours Fr. 130.—  
Séjour au bord du lac Majeur (avec excursions) 30 mai au 5 juin 7 jours Fr. 455.—  
Le Roussillon - Canet-Plage (vacances balnéaires + excursions) 13 au 19 juin 7 jours Fr. 610.—  
Circuit de la Corse 20 au 27 juin 8 jours Fr. 955.—  
Vienne - Budapest - Hongrie 17 au 24 juillet 8 jours Fr. 895.—

**Vacances balnéaires Italie - France - Espagne**

Riccione et Cattolica 13 au 25 juin 13 jours Fr. 630.— à Fr. 725.—  
Lido di Jesolo 15 au 20 juillet 15 jours Fr. 775.— à Fr. 895.—  
Costa Dorada, Costa Brava, Canet-Plage 13 au 25 juin 13 jours Fr. 665.— à Fr. 1170.—  
4 au 13 juillet 10 jours Fr. 625.— à Fr. 1055.—  
18 au 27 juillet 10 jours Fr. 680.— à Fr. 1055.—

Demandez nos programmes détaillés ou inscriptions directement chez BURRI VOYAGES S.A. & TCS VOYAGES, rue Centrale 11, 2740 Moutier, tél. (032) 93 12 20/93 12 11 ou TCS VOYAGES, 2300 La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 88, tél. (039) 23 11 22, ou BUREAU TCS - NEUCHÂTEL, Promenade-Noire 1, tél. (038) 24 15 31 ou auprès de votre agence de voyages habituelle.

114632-110

**Cheminées reno brisach**

# Brisach

MUSTER MESSE 83

- Construction traditionnelle
- Récupérateur de chaleur
- Economie de chauffage
- Installation possible par l'acheteur

Visitez notre exposition à Lignières ouverte tous les jours Samedi de 9 à 12 h. (en face du Temple)  
2053 LIGNIÈRES  
☎ 038 / 51 24 81

**Les fils Sambiagio**  
Entreprise de construction  
Cheminées de salon  
2523 LIGNIÈRES/NE  
☎ 038 51 24 81

# Miele

Branchez votre cuisine sur le nouveau programme Miele: les micro-ondes.

**Chaudes, comme les micro-ondes Miele:** alors que dans la cuisson traditionnelle, la chaleur est transmise aux aliments de l'extérieur, les micro-ondes la produisent à l'intérieur même des aliments. C'est ce qui rend la cuisine si rapide, si saine, si pratique et si bonne.

**Saines, comme les micro-ondes Miele:** vitamines, arômes et couleurs des aliments sont totalement préservés. Et vous avez, en plus, la possibilité de cuisiner sans corps gras, et pratiquement sans eau.

**Rapides, comme les micro-ondes Miele:** Plus rapides que n'importe quelle cuisinière. Que ce soit pour décongeler, cuire ou réchauffer.

**Pratiques, comme les micro-ondes Miele:** les mets peuvent être préparés directement sur les assiettes. Donc, pas de casseroles, moins de relavage et plus de temps pour savourer.

**Coupon**

Veuillez m'envoyer votre documentation sur les appareils à micro-ondes Miele:

Nom: \_\_\_\_\_ 22  
Adresse: \_\_\_\_\_ NPA/Loc.: \_\_\_\_\_  
A envoyer à: Miele SA, Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach  
Téléphone 056/70 21 11



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

un couple de retraités
Nous cherchons pour l'entretien d'une propriété à Saint-Aubin

Entreprise côté ouest de Neuchâtel engagerait un employé de bureau

une secrétaire
Entreprise de construction à Neuchâtel cherche tout de suite

assistante médicale
Nouveau cabinet médical du Littoral cherche

Urgent, on cherche fille au pair
dans manège près de Fribourg.

un boulanger
Boulangerie du Centre ville cherche

une vendeuse
Nous cherchons pour notre rayon tissus et rideaux.

M Atelier de décoration Ecublens près de Lausanne
DÉCORATEUR-ÉTALAGISTE
avec permis de conduire B souhaité.

bbg Etablissements
Cherchent pour entrée immédiate ou date à convenir
menuisier-ébéniste

dame, demoiselle ou couple
au bénéfice d'une patente.
Pour de plus amples renseignements...

mécanicien de précision
Entrée immédiate ou à convenir.
Nous offrons avantages sociaux...

1 serrurier
Faire offres à: SPONTA S.A. - 2017 Boudry

une secrétaire à mi-temps
maîtrisant les langues française-allemande-anglaise...

MÉCANICIEN
Agence ALFA-ROMEO de la place, cherche
expérimenté avec certificat de capacités.

DEMANDES D'EMPLOIS

Assistante médicale
4 ans d'expérience
cherche place à temps partiel ou complet...

Chauffeur
permis poids lourd, réfugié politique avec permis B...

Dem. à acheter
J'ACHÈTE
Meubles - pendules - lustres - bibelots - horlogerie - poupées...

EMPLOYÉ DE COMMERCE
Important commerce d'horlogerie et de bijouterie, spécialisé dans la vente par correspondance...

Restaurant Cercle National
cherche entrée immédiate

cuisiniers(ères) aide de buffet
Se présenter ou téléphoner au 24 08 24 ou 24 78 24.

ELECTRONA
cherche pour son DÉPARTEMENT DES MATIÈRES PLASTIQUES, un dessinateur constructeur de moules

1 serrurier
Faire offres à: SPONTA S.A. - 2017 Boudry

femme de chambre (lingère)
au bénéfice d'un permis de travail. Prestations sociales d'une grande entreprise.

SECRETARIE
pour le chef du service des achats ayant de l'expérience professionnelle dans une entreprise de commerce ou industrielle.

cherche sommelière
tout de suite ou à convenir.
Tél. (038) 24 66 24

PETITES ANNONCES
au tarif réduit de 75 c. le mot (minimum dix mots)

Pour faire publier une « Petite annonce », il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

A VENDRE
ORGUE ÉLECTRONIQUE Böhm C.N.T.L. 3 claviers, strings incorporés, 5000 fr.

DEMANDES A LOUER
PETIT WEEK-END, même sans confort, loyer modéré. Tél. 31 98 75.

mécanicien sur voitures
On cherche tout de suite
Garage-Carosserie W. Naf S.A.

chauffeur de car
Nous cherchons pour date à convenir un
pour la Suisse et l'étranger, ayant quelques connaissances de mécanique.

UNE EMPLOYÉE DE BUREAU
bilingue allemand-français (allemand parlé et écrit).
Nous offrons: place stable, travail intéressant, horaire variable.

VELO HOMME DE TOURISME, 5 ou 10 vitesses. Tél. 47 16 37.

DEMANDES A ACHETER
LE LOCLE: 3 pièces, confort, 300 fr. tout compris. Tél. (038) 31 19 59.

DEMANDES D'EMPLOIS
JEUNE FILLE de 19 ans, bonne éducation, cherche place au pair, pour 6 mois, pour se perfectionner en français.

A LOUER
LE LOCLE: 3 pièces, confort, 300 fr. tout compris. Tél. (038) 31 19 59.

DIVERS
SAMARITAINS MIXTES, cours accélérés pour permis de conduire. Tél. 24 07 07 et 53 22 13.

frifri CHEF DE MARKETING
fri fri aro sa, La Neuveville membre du groupe Franke
Suite au départ honorable du titulaire la société FriFri à La Neuveville cherche un

CONCORD GENERAL MANAGER
We are looking for a general manager for our MOVADO division with the following qualifications and background: A solid knowledge and background in the watch industry including production and international marketing.

1er MAI: appartement 1 pièce meublé, grand balcon ensoleillé, centre ville; 440 fr., charges comprises. Adresser offres écrites à MV 795 au bureau du journal.

ANIMAUX
PERDU A CORTAILLOD gentil beau chat tigré. Tél. 42 16 95.

**Knickers pour enfants**  
coton uni,  
élastique à la taille,  
rouge, royal ou olive  
6-16 ans à partir de **12<sup>90</sup>**

**Pantalons pour enfants**  
coton uni,  
bas et taille élastiques,  
2 poches avec fermeture éclair  
et 2 poches dos avec pression,  
royal, rouge ou olive  
6-16 ans à partir de **16<sup>90</sup>**



**NEUCHÂTEL 038 25 69 21 FAUBOURG DU LAC 43**

**CEM** MENAGEZ VOTRE BOURSE AU COMPTOIR MENAGER TV-HIFI CRETEGY & CIE

## SUPER OFFRES... THOMSON

Ces appareils peuvent être obtenus séparément:

**Téléviseur couleur TF 6704 P6**  
écran 66 cm  
30 programmes télécommande.  
Prix catalogue Fr. 1990.—

**Vidéocassette TVK 308 PGW**  
VHS 12 programmes télécommande par câble.  
Prix catalogue Fr. 1690.—

**TV + VIDÉO Fr. 2590.—**  
(6704 + 308) (Prix catalogue Fr. 3680.—)

**Vidéocassette TVK 309 PGW**  
VHS 16 programmes ralenti, accéléré image/image télécommande infrarouge.  
Prix catalogue Fr. 2250.—

**TV + VIDÉO Fr. 2990.—**  
(6704 + 309) (Prix catalogue Fr. 4240.—)

**LIVRAISON GRATUITE** **SERVICE APRES-VENTE**

**PORTALBAN**  
JEUDI 14 AVRIL À 20 H 15 AU BATEAU ET RESTAURANTS «ST-LOUIS» ET «PÊCHEUR»

## FABULEUX LOTO

(le dernier de la saison)  
**22 SÉRIES**  
QUINE: CORBEILLE GARNIE VAL. FR. 50.—  
DOUBLE QUINE: FR. 100.—  
CARTON: FR. 200.—  
+ SÉRIE SPÉCIALE: FR. 1000.—  
Abonnement: seulement Fr. 10.—  
Attention! place pour tous  
Org.: Groupe des ADOS de Delley-Portalban - Gletterens  
114589-110

Café du CERF  
Neuchâtel  
Tél. 24 27 44  
Salle du 1<sup>er</sup> étage  
**A MIDI SERVICE SUR ASSIETTE**  
114667-110

**OISE**  
114667-110

**Angleterre**  
séjours linguistiques pour adultes, étudiants et collégiés. Départs en groupe de Genève.  
D. Stow,  
28, route de Chancy,  
1213 Genève.  
Tél. (022) 93 00 70.  
107737-110

depuis 1969  
**detés**  
vite résolus  
ARRANGEMENTS FINANCIERS  
038 33 69 70  
ST-BLAISE (NE)  
113549-110

Clinique des **PENDULES**  
Au Carillon  
J.-P. Buttex, pendulier.  
Tél. 51 17 23  
Le Landeron.  
Service à domicile.  
111419-110

**Au 1900 Piano Bar**  
Rue du Seyon 27 - Tél. 25 53 83

## MR. KEYSOUND

Bar-Pianist

**Solo Entertainment with International Music and Multy Programme**

Du lundi au samedi de 17 h 30 à 24 h  
Ouvert tous les jours de 15 h à 24 h  
Dimanche 17 h 30 à 24 h 111585-110

Pour une révision de ma machine à coudre,  
**je m'adresse au professionnel!**  
35 ans d'expérience  
**L. CARRARD**  
Epancheurs 9  
Neuchâtel  
113780-110

## CHERCHEZ LE MOT CACHÉ

P	A	E	C	I	P	E	E	C	N	E	L	B	O	C
R	L	A	R	E	N	E	G	N	I	D	L	I	U	B
U	A	E	V	U	O	N	I	R	I	O	L	U	O	C
N	E	T	I	R	O	N	O	S	E	S	R	U	O	B
E	E	R	T	R	E	T	A	N	O	S	R	U	O	C
E	H	A	N	L	E	X	O	S	E	P	I	U	T	V
N	S	A	E	I	U	R	G	P	O	T	R	L	I	R
O	H	V	B	O	A	L	U	S	E	G	N	S	G	E
I	E	I	H	A	G	I	T	E	L	I	I	E		
T	E	C	S	B	T	T	A	O	A	B	O	R	A	M
A	H	E	O	T	I	A	I	R	I	B	A	T	O	M
U	C	U	T	O	O	S	T	L	A	G	R	U	E	T
T	R	O	N	A	I	I	I	L	P	L	U	M	E	
I	E	R	R	E	T	T	R	U	O	E	R	I	O	V
S	P	S	U	S	E	J	B	E	E	N	A	R	C	C

Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors sept lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'une sorte de cerise.  
Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut. La même lettre peut servir plusieurs fois.  
Bulgarie - Building - Bourgeoisie - Bourse - Couloir - Coblenze - Courbature - Crâne - Cours - Choux - Elève - Epicéa - Eglise - Etat - Général - Habitation - Histoire - Jésus - Labour - Mainte-non - Moule - Nouveau - Niagara - Peso - Plume - Position - Pelote - Perche - Prune - Sonata - Situation - Sonorité - Terre - Terte - Tas - Voir - Visibilité.  
(Solution en page radio)

# HONDA AUTOMOBILES

## VOITURES DE SERVICE

CIVIC 3 p. GLS aut.	brun	11.81	24.000 km
CIVIC 5 p. JOKER aut.	blanc	11.82	6.500 km
BALLADE	gris	08.82	16.000 km
QUINTET EX T.O	bleu	04.82	18.000 km
PRÉLUDE	gris	06.82	18.000 km
ACTY-VAN	beige	10.80	38.000 km

**PRIX CHOC - REPRISES IMBATTABLES**

Garages Henri Favre Carrosserie

## Apollo

Neuchâtel/Bevaux 038 46 12 12

1 CITROËN VISA GT à gagner!

A vendre  
**Triumph 2000 TC**  
expertisée,  
60.000 km, 3000 fr.  
Tél. (038) 33 25 42.  
111421-142

A vendre  
**R 4**  
expertisée.  
Tél. (038) 55 22 21.  
110039-142

A vendre  
comme neuve  
**Datsun Suny**  
4 portes, bleu métallisé,  
modèle 1983, modèle  
1983 nouvelles normes.  
4 mois, 6000 km, encore  
sous garantie.  
Valeur 12.300 fr., cédée  
10.000 fr.  
Tél. (038) 25 99 35.  
111538-142

A vendre  
**Honda XLR**  
125 cm, modèle 1982,  
8200 km, expertisée,  
excellent état. 2500 fr.  
Tél. (038) 33 46 58.  
111472-142

Garage Waser La Côte

**SUZUKI CARRY 90 BUS**  
modèle 1981,  
4 places, 17.000 km.  
Prix Fr. 6900.—  
Leasing dès  
Fr. 195.—/mois.  
114592-142

**ALFA ROMEO**  
Giulietta 1.8, comme neuve.  
Expertisée.  
Garantie.  
**GARAGE DU VAL-DE-RUIZ VUARRAT S.A.**  
Boudevilliers  
(038) 36 15 15.  
114584-142

**Giulietta 1600**  
1978, 50.000 km,  
vert métallisé,  
expert., Fr. 8500.—  
Tél. 24 26 09,  
après 18 h.  
114355-142

A VENDRE ou à échanger contre 125  
**Yamaha 250 Enduro**  
mod. 1977, 10.000 km.  
Etat impeccable.  
1500 fr.  
Tél. 33 49 54.  
111468-142

**Peseux**  
Rte de Neuchâtel 15  
Tél. (038) 31 75 73

**LANCIA BETA 1300**  
Parfait état,  
expertisée,  
Fr. 5600.—  
Tél. (038) 24 18 42  
114670-142

## APPRENTISSAGES

### Apprentissage de ferblantier et installateur sanitaire

Des places d'apprentissage sont disponibles auprès des entreprises suivantes:

Baumermeister et Muller	Neuchâtel	Tél. 25 17 86
Hildenbrand et Cie	Neuchâtel	25 66 86
Minder et Cie	Neuchâtel	25 67 57
S. Petrini	Peseux	31 15 09
J.-C. Vuilliomenet	Corcelles	31 93 86
Ortlieb et Hirschi S.A.	Cortailod	42 15 55
E. Käslin	Boudry	42 11 46
Perrenoud S.A.	St-Aubin	55 12 35
R. Perret S.A.	Le Landeron	51 34 30
G. Gyger	Savagnier	53 28 17
C. Matile	Cernier	53 21 53
P. Scuri	St-Martin	53 48 48

**La publicité profite à ceux qui en font!**  
Service de publicité FAN-L'EXPRESS Tél. (038) 25 65 01

**Echelles à glissières**  
2 part. ALU  
10 m Fr. 298.—  
Livraison franco domicile.  
Interal S.A.  
Tél. (039) 31 72 59.  
114020-110

**NOTZ**  
Manutention

**HYSTER OFFRES D'AVANTAGES**

Notz SA, case postale 1157, 2501 Bienne  
Tél. 032 / 25 11 25  
Etoy VD, Tél. 021 / 76 34 76  
114001-110

**Français pour étrangers**  
NOUVEAUX COURS AVRIL  
Matin, après-midi ou soir  
TOUS LES DEGRES  
Certificat et diplôme

**Bénédict**  
Ruelle Vaucher 13, tél. 25 29 81  
113997-110

**AFFAIRE INTÉRESSANTE**  
pour toute personne désirant avoir un revenu complémentaire ou se créer une affaire d'avenir, à temps partiel.  
Tél. 25 09 70, le jeudi 14 avril de 8 h à 12 heures.  
111465-110

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit» vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

veuillez me verser Fr. Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_ NP/localité \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2000 Neuchâtel, Fbg de l'Hôpital 1  
Tél. 038-24 63 63

**rapide simple discret**

Conseiller, servir, vendre: des devoirs fascinants! Nous avons encore une place d'apprentissage

à repourvoir à **NEUCHÂTEL, rue du Seyon 6,** au 1<sup>er</sup> août 1983.  
Nous offrons:  
- formation pratique et méthodique au lieu de travail de l'apprenti, selon programme établi  
- instruction complémentaire interne, par plusieurs cours de 2 jours  
- intéressantes possibilités de formation complémentaire en tant qu'employée dans le commerce de détail  
- nombreuses possibilités de travailler dans l'un de nos 120 magasins répartis dans toute la Suisse, après la fin de l'apprentissage  
- rétribution intéressante et prestations généreuses  
Si vous avez les qualités requises pour ce métier:  
- contact facile avec vos proches  
- caractère aimable et serviable  
- de bons résultats scolaires  
annoncez-vous en utilisant le talon ci-dessous. Nous sommes heureux de faire votre connaissance.

----- A détacher ici -----

Inscription  
Nom, prénom \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
N° postal, lieu \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Envoyer à:

**mercure**

Mercure SA - Fellerstrasse 15 - 3027 Berne  
Téléphone 031/55 11 55  
114536-140

**ACHAT COMPTANT VOITURES**  
Des 1973  
☎ 024 / 21 22 72  
Lundi à vendredi: 15 h. à 19 h. Samedi: 9 h. à 12 h.  
**CHAPPUIS AUTOMOBILES YVERDON**

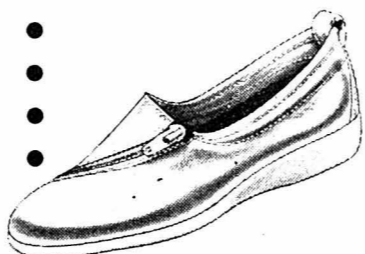




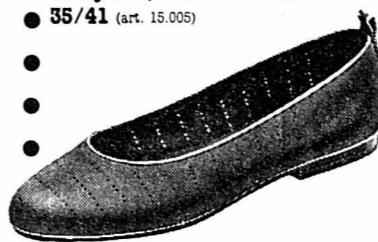
**pour dame**



• **40.-**  
• cuir jaune, marine ou blanc  
• 35/41 (art. 13.221)



• **38.-**  
• cuir jaune, menthe ou bleu  
• 35/41 (art. 15.005)



• **49.-**  
• ocre, bleu ou blanc  
• 35/41 (art. 17.027)



• **48.-**  
• jaune ou blanc, garn. contrastée  
• 35/41 (art. 17.019)



• **25.-**  
• beige ou bleu  
• 36/41 (art. 15.002)



**je vais au magasin populaire**



**ECOLE D'INTERPRETES DE ZURICH DOZ**  
ECOLE PROFESSIONNELLE SUPERIEURE, RECONNUE ET SUBVENTIONNEE PAR L'ETAT  
SCHEUCHZERSTR. 68, 8006 ZURICH, TEL. 01/362 81 58

**Traducteurs et interprètes de conférence**

La formation menant à ces deux professions comprend un programme d'études complètes de niveau universitaire (durée: 3 à 4 ans). Conditions d'admission: Maturité/baccalauréat; à défaut, un cours spécial d'un an préparé à l'examen d'admission.

Le corps enseignant compte 50 professeurs de 12 nationalités différentes. 280 étudiants sont inscrits aux sections principales, 80 élèves au cours préparatoire. Les épreuves du Diplôme sont placées sous l'autorité du Département de l'Instruction publique du Canton de Zurich.

Début des cours: mars et octobre. 90376-110

**"Gagnez**

Gagner chaque jour des intérêts:

**davantage que**

un des nombreux avantages offerts par le compte salaire plus.

**votre salaire."**

Informez-vous aux guichets CS ou téléphonez-nous.



**CS-compte salaire plus**



**La nouvelle Volvo 760 GLE.**

La nouvelle Volvo 760 GLE sera conduite en premier lieu par des personnes qui savent que seul leur propre chemin mène le plus rapidement au but. Elles ne seront pas enthousiasmées par sa personnalité esthétique uniquement, mais aussi par ses valeurs intérieures. Par son équipement de série

luxueux par exemple. Par les fougueux 155 ch DIN de son moteur V6 de 2,8 litres. Ou par sa sécurité magistrale et sa tenue de route exemplaire. Une Volvo 760 GLE est l'expression du goût sûr de son conducteur et de ses hautes exigences en matière de confort, de puissance et d'efficacité.

**La clé d'une conduite personnalisée. VOLVO**

2001 Neuchâtel: Garage M. Schenker, Hauterive, tél. (038) 33 13 45.

Représentant local  
2105 Travers: Garage Touring, S. Antifora, tél. (038) 63 13 32.

**Plus de 100.000 lecteurs**

lisent quotidiennement la  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL-L'EXPRESS

Ces lecteurs lisent également votre publicité.  
Ainsi, une annonce dans la FAN est remarquée et apporte du rendement.

**REDIFFUSION et SONY**

la technique de pointe dans le premier magasin spécialisé.



Grand concours - à gagner: 25 CD-Players! Cartes de participation dans le magasin.

QUALITE SONY + SERVICE REDI QUI DIT MIEUX?



Nouveau: ouvert à midi.

**POUR IMAGE ET SON REDIFFUSION**

**SONY Compact Disc Player.** Le seul chargeur frontal à télécommande pour le système de disques de l'avenir: pas de ronronnement, pas de friture et, même après 1000 passages, une qualité-studio inchangée. Un appareil de pointe! Location p.m. 70.- + 6.- pour service total. Net **1995.-** Modèle Télétext Fr. 2740.-, location p.m. 83.- + 11.- pour service total.

**Envisagez-vous un achat? N'y renoncez pas! Nous vous aiderons.**

Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30.000.- et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.

Ci-inclus, pour votre sécurité: une assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discretion assurée!

Remplir, détacher et envoyer!

**Oui, j'aimerais un crédit de** \_\_\_\_\_ **Mensualité désirée** \_\_\_\_\_ env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue/No \_\_\_\_\_ NPA/Lieu \_\_\_\_\_

domicile \_\_\_\_\_ domicile précédent \_\_\_\_\_ né le \_\_\_\_\_

ici depuis \_\_\_\_\_ prof. \_\_\_\_\_ état \_\_\_\_\_

nationalité \_\_\_\_\_ son \_\_\_\_\_ civil \_\_\_\_\_

employeur \_\_\_\_\_ depuis? \_\_\_\_\_

salaires \_\_\_\_\_ revenu \_\_\_\_\_ loyer \_\_\_\_\_

mensuel Fr. \_\_\_\_\_ conjoint Fr. \_\_\_\_\_ mensuel Fr. \_\_\_\_\_

nombre \_\_\_\_\_ signature \_\_\_\_\_

d'enfants mineurs \_\_\_\_\_

**Banque Rohner**

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

À TRAVERS LE MONDE

Lech Walesa poursuit son combat

Rencontre secrète avec l'opposition

VARSOVIE (Reuter). - M. Lech Walesa, dirigeant du syndicat indépendant polonais «Solidarité»...

soutenait les objectifs mais pas nécessairement les méthodes du mouvement clandestin...

La commission de coordination provisoire, connue sous ses initiales polonaises «TKK», est illégale et tout contact avec elle est interdit.

Il s'agit, depuis sa libération d'internement en octobre, de la première annonce d'une rencontre...

Mme Walesa a indiqué que son mari se trouvait actuellement dans leur appartement de la banlieue de Gdansk...

Le «TKK» est constitué de cinq dirigeants syndicaux issus de différentes parties du pays

et qui ont réussi à échapper à l'arrestation et à l'internement le 13 décembre 1981, lors de la proclamation de la loi martiale...

En janvier, après la suspension de la loi martiale et l'échec relatif des appels à la grève et aux manifestations dans les derniers mois de 1982...

Vers un nouveau système monétaire international?

WASHINGTON, (AFP). - Une conférence monétaire internationale doit se tenir à Washington le 17 mai, dix jours avant le sommet des pays industrialisés de Williamsburg...

d'Etat américain Georges Shultz, l'ancien secrétaire d'Etat Henry Kissinger et le maire de Paris, M. Jacques Chirac.

M. Jack Kemp est un partisan du retour à l'étalon-or, qu'il considère comme le seul moyen de stabiliser la valeur du dollar...

M. Otmar Emminger, ancien président de la Banque centrale de la République fédérale d'Allemagne...

Le torchon brûle entre Rome et Sofia

ROME (AP). - L'Italie a décidé de suspendre les crédits à l'exportation accordés à la Bulgarie et le gouvernement bulgare a décidé de rendre les visas obligatoires pour les touristes italiens...

par les Italiens d'avoir participé à la tentative d'assassinat contre le pape Jean-Paul II.

M. Popov, chargé d'affaires à l'ambassade de Bulgarie, a précisé que les touristes italiens se rendant en Bulgarie devraient être munis de visas d'entrée à partir du 15 mai.

Un autre responsable bulgare, M. Sandov, conseiller économique, a précisé que les relations commerciales entre les deux pays étaient suspendues depuis le 25 novembre.

date de l'arrestation de M. Sergeï Antonov, responsable des lignes aériennes bulgares à Rome.

En décembre, les deux pays avaient rappelé leurs ambassadeurs.

Selon M. Sandov, le gouvernement italien a décidé de ne pas accorder à la Bulgarie les crédits à l'exportation prévus par un accord économique bilatéral.

Lettre au pape

BRUXELLES, (AFP). - la direction clandestine du syndicat «Solidarité» a adressé une lettre au pape Jean-Paul II qui doit effectuer un voyage en Pologne...

Selon un communiqué de ce bureau, dont le siège est dans la capitale belge, la lettre de la «commission provisoire de coordination» (TKK, direction clandestine) de «Solidarité» est parvenue lundi au Saint-Siège.

«La nation harassée se prépare à vous accueillir. Elle en a besoin aujourd'hui plus que jamais. Nous espérons que cette rencontre raffermira en nous l'espérance, la foi et la charité qui sont le fondement idéologique de notre mouvement»...

«Très Saint-Père, nous nous unissons à votre prière pour les victimes de la loi martiale, pour les emprisonnés, pour les personnes enrôlées punitivement dans l'armée et pour ceux qui subissent la répression»...

Rigueur à la française

L'accord de Marchais

PARIS, (Reuter). - L'Assemblée nationale française a voté lundi soir par 325 voix contre 159 un projet de loi autorisant le gouvernement à prendre par ordonnances certaines mesures du plan de rigueur gouvernemental.

Les communistes, qui avaient menacé un moment de ne pas voter le projet de loi, ont finalement apporté leurs suffrages à ceux des socialistes qui disposent de la majorité absolue.

M. Pierre Mauroy, premier ministre, avait auparavant assuré les communistes que certains aspects de ces mesures seraient modifiés afin de ne pas pénaliser les faibles revenus.

Reagan réagit

WASHINGTON (AFP). - Le président Reagan a lancé un appel «aux dirigeants palestiniens» pour qu'ils fassent un «geste courageux pour rompre l'impasse» au Proche-Orient.

OPEP: production en baisse, mais...

NEW-YORK (REUTER). - Selon les estimations de la revue «Petroleum intelligence weekly», la production des pays membres de l'organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) est tombée à 14,5 millions de barils par jour en février...

La fin d'un héros romantique

PARIS (AP). - Pierre-Richard Willem, l'une des plus grandes vedettes masculines du théâtre et du cinéma des années 30 et 40, qui avait incarné de grands héros romantiques et des aventuriers...

Mort de l'actrice mexicaine Dolores del Rio

MEXICO, (AFP). - L'actrice mexicaine Dolores del Rio est décédée à Los-Angeles (Etats-Unis), à l'âge de 79 ans, des suites d'une maladie incurable...

Dolores del Rio a été incinérée hier à Los-Angeles. Ses cendres ont été ramenées à Mexico.

Dolores del Rio avait joué notamment dans «Le prix de la gloire» (1926), de Raoul Walsh, «Madame du Barry» (1934), de William Dieterle, «Voyage au pays de la peur» (1943), d'Orson Welles, «Maria Candelaria» (1946) et «La malquerida» (1949), d'Emilio Fernandez, et dans «Dieu est mort» (1950) et «Les Cheyennes» (1964), de John Ford.



Dolores del Rio, ici dans le rôle de «Maria Candelaria», prostituée. (Agipt)

CHRONIQUE DES MARCHÉS

Cantons et communes empruntent davantage

La baisse des taux s'est développée de façon toujours plus marquée en Suisse, comme ailleurs, tout au cours de 1982. Il était naturellement tentant pour les corporations de droit public d'opérer des conversions d'engagements antérieurs établis à des taux supérieurs à ceux du jour...

En 1982, le nombre des émissions publiques fut de 176, contre 146 un an plus tôt. La valeur totale des émissions a atteint le niveau record de 10,9 milliards de francs, en augmentation de 23 % sur l'année précédente.

En revanche, les appels publics d'argent frais par les entreprises industrielles ont diminué en raison de la conjoncture défavorable qui a dominé 1982. La demande de capitaux de cette catégorie a régressé de 522 millions à 356 millions de francs durant les deux dernières années.

REGARDS VERS L'AUSTRALIE

Hier, la bourse la plus dynamique fut celle de Sydney qui a vu toutes ses valeurs actives s'envoler frénétiquement pour atteindre des niveaux parfois inégalés. Le nouveau gouvernement travailliste de Canberra fournit des garanties aux investisseurs étrangers ce qui est à l'origine de cet emballement.

EN SUISSE, les acheteurs ont porté leur choix du côté des actions chimiques, des bancaires, de quelques industrielles et de Nestlé qui groupent la majorité des titres courants.

Les actions américaines recolent le reflet de leur poussée de la veille à New York. Les titres pétroliers sont les plus recherchés.

Les obligations suisses et étrangères émises dans notre monnaie nationale gagnent quelques fractions.

Le franc suisse s'affirme sur toutes les places.

E.D.B.

BULLETIN BOURSIER

Table of stock market data including sections for Neuchâtel, Lausanne, Genève, Zurich, and Zurich (Etrangères) with various company names and prices.

Table of stock market data including sections for Francfort, Milan, Amsterdam, Tokyo, and indices.

Table of stock market data including sections for New-York, Cours des devises, Cours des billets, and Marché libre de l'or.

